*Uitgegeven te No. 92, Waleistraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.*

*Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 22 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stukken van de Maandags Courant (in ons taal) by wijze van Supplement tot de Donderdags Courant worden bezorgd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.*

**** Prijs 6d. per enkeld Nommer.*

# De Zuid-Afrikaan.

*Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.*

*Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.*

**** Single Paper 8 pence.*

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Suasmar, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Bell, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenbosch, distrik Mossel; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. _____, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXI. DONDERDAG DEN 11 JULY 1850. No. 1526.

## EXECUTEURS KAMER.

## HEDEN MORGEN,

*TE 11 URE.*

EENE speciale Byeenkomst van Doelhebbers, zal gehouden worden op HEDEN, DONDERDAG DEN 11 JULY, ten Kantore van de Kamer in Waleistraat, ten einde het rapport en de aanbeveling te ontvangen, van het Comiteit aangesteld by de laatste algemeene byeenkomst en tot het geven van de noodige directien daaromtrent.

Op last van de Directeuren,
C. J. C. GIE, Secretaris.

Kaapstad, 11 July 1850.

## Executeurs Kamer.

*In den Boedel van wylen den Heer* GERRIT HENDRIK MEYER, *en nagelatene Weduwe Mejufvr.* CATHARINA SUSANNA LOUW.

DE Directeuren der Executeurs Kamer, als genoemde Executeuren in gem. Boedel, zullen op ZATURDAG den 13den dezer maand July, op de Parade by de Verkooping door de heeren BLORE & BARTMAN gehouden, 's morgens ten 12 ure, publiek aan den meestbiedenden doen verkoopen,

Vier STUKKEN GROND, gemarkt No. 58, 59, 60 en 61, gelegen aan de Z. O. zyde van de Kaapstad, zynde een gedeelte van de verdeelde plaats Zonneblom.

Deze Erven verzochen geene aanbeveling, daar men by voorstuiting de stad aldar de zyde waar dezelve gelegen zyn niet toenaam met nieuwe Gebouwen.

STRYKGELD en BONUS zullen worden gegeven, en de Koopcondities zeer voordelig worden gemaakt.

C. J. C. GIE, Sec.

3 July 1850.

## EXECUTEURS KAMER.

### PUBLIEKE VERKOOPING
### VAN VAST EN LOSGOED.

In den Boedel van wylen den Heer ANDRIES SPOLANDER.

DE Directeuren der Executeurs Kamer, als de Executeuren Testamentair des bovengem. Boedels, zullen op MAANDAG den 22 dezer maand July publiek doen verkoopen, de vaste en losse Goederen behoorende aan gemelden Boedel, te weten:—

1. Zeker Huis en Erf gelegen in de Leeuwestraat, bevattende 4 Kamers en andere vertrekken.
2. Een dito annex gem. Huis een maandelyksche huur ophengende van Rds. 22.
3. Een dito gelegen aan de Waterkant naby de Vischmarkt, met het annex gelegen Huurhuis in de Vischsteeg beiden verhuurd voor eene som van Rds. 54 per maand.

Deze eigendommen behoeven geene aanbeveling daar zy wel gelegen en goed gebouwd zyn, en altyd goed verhuurd zynde eene rechte gelegenheid aanbieden aan Kapitalisten die hun geld op eene voordeelige wyze willen beleggen.

Voorts,—Huismeubelen als Tafels, Stoelen, Ledekanten, Bedden, Spiegels, Schilderyen, Glas en Aardewerk, een zilveren Doos, een do. Soeplepel en 10 do. Eetlepels, Keukengereedschap, enz.

De Koopkondities van het Vastgoed welke ten Kantore van de Executeurs Kamer en by de Heeren BLORE & BARTMAN te vernemen zyn, zullen zeer aanneemlyk voor de Koopers worden gemaakt.

☞ Strykgeld en Bonus zullen worden gegeven en de Verkooping te beginnen s' Morgens ten 10 ure precies aan het gewezene woonhuis van den overledenen in de Leeuwestraat.

C. J. C. GIE, Secr.

Kaapstad, 4 July 1850.

## PUBLIEKE VERKOOPING.

*In den Boedel van wylen Mejufvrouw* ELIZABETH JACOBA RAUCH, *Weduwe wylen den Wel-Ed. Heer* JOHN ELMELIE.

DE Ondergeteekende in zyne betrekking als Testamentaire Executeur in bovengemelden Boedel, zal op ZATURDAG den 13 JULY aanst. door de Heeren BLORE & BARTMAN op de Parade, voor de Kaapsche Beurs, publiek doen verkoopen, de Nalatenschap in den Boedel bestaande in een Meubel uitmakende Sofas, Stoelen, Lae en andere Tafels en Stoelen, Tapyten Linnen en andere Kasten, ledige Koffers en Kisten, Ledekanten en Beddegoed, Bed en Venster Gordynen, Schilderyen en Spiegels, Chinasche en ordinaire Aardewerk, Glaswerk, benevens Keukengereedschap, enz. enz. alsmede Damast Tafellinnen en Bedlinnen, eenige gouden en zilveren Horologien, eene kwantiteit Juweel, Goud en Zilvergeld, echte Parelen, mitsgaders eene uitmuntende verzameling van Boeken, waarvan de Catalogussen den dag voor de Verkooping ten Vendu-Kantore van de Heeren BLORE & BARTMAN, te bekomen zullen zyn.

Kaapstad den 3 July 1850.

A. F. C. LIND, Testamentaire Executeur.

## VERKOOPING VAN KOSTBAAR
## VASTGOED.

OP MAANDAG DEN 15 JULY, AANST.

**Ten 11 uren precies**

DE Heer G. HALLOWAY, heeft den Ondergeteekenden gelast om by *Publieke Veiling*, op bovengemelde datum te verkoopen, zyn KOSTBAAR VASTGOED, gelegen aan *KUILSRIVIER*, tusschen de stad en het *Stellenbosche Halfweg-Huis*, bekend als *Mitchell's Arms*.

Dit Eigendom bestaat in een *sterk gebouwd Woonhuis* met verscheidene Vertrekken, *Stalling, Wagenhuys*, enz., *uitgestrekte Tuin Gronden*, overvloedig voorzien van Water, en heeft ieder voordeel verbonden aan een *Hotel of Herberg*, welke bezigheid aldaar met voordeel is voortgezet gedurende eenige jaren.

Na de verkooping van bovengemelde *Vastgoed*, zal worden verkocht een kwantiteit *Huisraad, Paarden, Karren*, enz.

L. P. CAUVIN, Afslager.

Kaapstad, 6 July 1850.

*N.B. Ververschingen zullen worden verschaft.*

## PUBLIEKE VERKOOPING
## TE STELLENBOSCH.

*In den Boedel van wylen* SIMON ARNOLD, *Senior, van Stellenbosch.*

DE Ondergeteekende, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd door Executeuren in opgem. Boedel, zal

**Op Dingsdag den 16den dezer,**

per publieke Veiling, zonder de minste Reserve verkoopen, al de LOSSE GOEDEREN, tot opgem. Boedel behoorende, bestaande in verschillende soorten HUISRAAD, zoo als Tafels, Stoelen, Ledekanten, Beddens, Kasten, Koffers, Spiegels, Porcelein- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. Alsmede, een kwantiteit NEGOTIE GOEDEREN, twee goede Geweren, vier nieuwe Achterstuigen en vier dito Zeeltjes (aluin leder) met Toomen en Lyssels compleet, een nieuwe Ossenwagen, byna geheel Bestagen, een Paardenwagen, twee Open Karren, Jukken, Stroppen en Riemen, Vooraleg en andere Vellen, een groot kwantiteit Hout en Yzer, Rommelary, enz.

Stellenbosch, 2 July 1850.

C. P. LINDENBERG, Afslager.

*** Mede zullen verkocht worden een extra goede TOGTWAGEN en twintig dito TREKOSSEN.

In den Insolventen Boedel van *George Archibald Ellers.*

DE Ondergeteekende heeft den Heer F. A. SWAMMER last gegeven, om publiek te verkoopen in de Stad George, op den 31 July aanstaande,

DRIE ERVEN, genommerd 431, 459 en 460, in het aangenaam en toenemend Dorp
OUDTSHOORN,
Gelegen in het fraaiste gedeelte der Vallei van OLIPHANTS RIVIER

Ruim Crediet zal worden verleend.

P. W. HOSKINS, Eenige Curator.

Georgestad, Juny 27, 1850.

## *Te Huur of te Koop.*

DIE prachtige woning genaamd *Mount Curtis*, al de gemakken en geryven bezittende van de woning van eenen Heer.

Voor verdere byzonderheden adres aan het Kantoor van de Zuid Afrikaansche Associatie, te No. 5, Kerkplein, Kaapstad, of by den Heer W. ANDERSON, te Simonstadt.

Kaapstad No. 5, Kerkplein, 16 April 1850.

*Buiten- en Binnen Verkooping:*

## Op Morgen, Vrydag,

DEN 12 DEZER,

ZULLEN HOME, EAGAR & Co. eene Verkooping houden Binnens-huis, van een verscheidenheid Pilot, Beyer en breed Laken, Doeskins, Buckskins, Kassimier, Moleskin, enz. enz.

WAARNA

*De Verkooping Binnenshuis zal worden voortgezet*

**Van Fyne en Fancy Goederen.**

GEZAMELYK MET

CHINASCHE ZYDEN, SATYNEN, DOEKEN, ENZ. ENZ.

De Verkooping zal ten 10 ure precies beginnen aan de Vendu-kamers van de Heeren BLORE & BARTMAN.

## SPEK.

JUIST geland in uitmuntende konditie, eenige stukken SPEK, welke te koop zullen worden aangeboden, op de Verkooping van de Heeren BLORE & BARTMAN, op

ZATURDAG MORGEN, 13 JUNY.

HOME, EAGAR & Co.

## Nieuwe Goederen.

L. H. TWENTYMAN,

LANDT thans van de "Princess Victoria" en "Prince Charlie" in byvoeging tot hunnen voorraad,—

Bruine en witte Baftas
Do do. Punjums
Voorschits, nieuwe en oude patronen
Fancy Keurzijk Kleeden
Hoyle's do.
Mrubbigeruit
27 a 30 dms. Ginghams
Gedrukte Moleskins
Do. Fancies
Vale en Molenaars Moleskin
Bruine do.
Groove bruine Holland
En eene groote verscheidenheid Fyne en Fancy Goederen.

ALSMEDE,

YZERWERK
MESSENWERK
AARDEWERK
ZADELWERK.
} In groote verscheidenheid.

24, Heerengracht.

## Bass's Pale Ale.

NU geland ex *Princess Victoria*, en te koop aan de Pakhuizen van

L. H. TWENTYMAN

## AARDEWERK.

NU geland van de "Matilda," en te koop aan de Pakhuizen van

L. H. TWENTYMAN.

## Ernst Landsberg,

LANDT thans ex *Valeneria* en *Princess Victoria*, eene groote verscheidenheid GOEDEREN, bestaande hoofdzakelyk in:—

BRUINE en witte Punjums, Hemden en Lakenslinnen, Baftas en andere gekeperde Calicos.

MOLESKINS, Broekengoed, Doeskins, Buckskins, Kasimier, Laken en Gekoord.

FLANNEL en BAAI.

WINTER TJAALS, Doeken, Wollen en Katoenen Kousen, Petten, Mitts, Cuffs, Kinder Sokken

ALPACCAS, Orleans, fancy en effen van verscheidene soorten, Gebordeurde Kleeden, Franache Twills en Merinos.

WAGENZEIL, Militaire en Navy Ducks, Drilling, Beddetyk, enz.

ZYDEN van onderscheidene soorten, Zyden Tjaals en Doeken, Laarzen en Schoenen voor Dames, Heeren en Kinderen.

Voor handen een groot assortement Aardewerk, Brocdsvieker, Kruid in blikken en zakken, Cavendish en Blader Tabak, Cigaren, Venster Glas, Rio en Java Koffy, Ryst, Suiker, Thee, Speceryen, Zeep, Lyn Olie en Verw.

## Knopjes Thee.

DE Ondergeteekenden landen nu ex *John Laird*, van Canton.

KNOPJES THEE, in 10 Catty Kisten,
Dito dito, in 40 dito dito,

Alsmede eenige Kasten GEMBER KONFYT en CHOW CHOW.

THOMSON, WATSON & Co.

1 Juny 1850.

## GUANO.

VAN uitmuntende kwaliteit van een Eiland gelegen naby Ichaboe, juist ontvangen per *Iris*, en te koop by

PHILLIPS & KING.

## H. J. HANSLO,

**Timmerman en Bouwmeester,**

VERHUISD van No. 38, Strandstraat, naar No. 83, BREESTRAAT.

## WEGGELOOPEN.

VAN de Plaats van den Ondergeteekenden in de maand Mei jl., een roode vitrug Os.—Heeren Schutmeesters en anderen by wien gemelde Os mogte aankomen worden verzocht den ondergeteekende daarvan kennis te geven, zullende alle kosten door hem in dank wordenvoldaan.

J. J. DE KOCK.

Morgenwacht, Paardenberg, 28 Juny 1850.

## Nieuwe Goederen.

OPENSHAW, UNNA & Co.,

ONTVANGEN thans per "Princess Victoria" en "Dalhousie" eene groote verscheidenheid STAPEL en FANCY GOEDEREN geschikt voor het seizoen, bestaande in:—

MOLESKINS, gedrukt, nieuwe patronen, vale en Molenaars.
FANCY GEKOORD, vaal, zwart en lichtblaauw,
KOUSENWAREN van diverse soorten, zwarte en witte, Katoenen en Cashmere Kousen, Mans en Kinderen Sokken, Merino Baatjes, enz.
COMFORTABLES, Handschoenen, Hoods, wollen Laarzen, Petten, Jongens Slop Kousen, Mitts, Cuffs, enz.
CHITS, gekleurd, zwart en wit,
KANT, in doozen,
ORLEANS, effen en fancy, geruite en gebloemde Alpaccas, Lustres, Merinos, enz.
TJAALS in groote verscheidenheid, in Cashmere, en Muslin de Laine, Zyden en Katoenen, enz.
LINTEN, Zyden en Gazen, Sjerpen, Gazen Doeken,
HOEDJES, gekleede Mutzen, Nagemaakte Bloemen, Sluijers, enz.
KLEEDEN, geborduurde, Muslin, Kanten, Bobnet, enz.
HEMDEN, Calico, Regatta en Imperial,
VOERINGLINNEN, Zyden Gewerkte, Gekeperd, Holland, enz.
ONDERBAATJESGOED,
MOND HARMONICAS, in groote verscheidenheid, enz. enz.

## Union Bank.

OPGAAF van de LIABILITEITEN en BATEN van de UNION BANK op den 30 Juny 1850.

LIABILITEITEN.

| | |
|---|---|
| Deposita, .. .. .. .. | £100,511 1 8 |
| Bank Post Bills, .. .. .. | 422 10 0 |
| Circulatie .. .. .. .. | 9,865 0 0 |
| | £110,798 11 8 |

BATEN.

| | |
|---|---|
| Securiteiten, .. .. .. .. | £185,823 9 0 |
| Goud en Zilver, .. .. .. .. | 16,664 4 8 |
| | £201,887 13 7 |

J. RUDD, Rekenmeester.

Wy, de Ondergeteekenden, certificeeren by deze, dat bovenstaande opgaaf waar en nauwkeurig is.

P. G. BRINK, Voorzitter.
J. G. STEYTLER, Gz., } Directeuren.
G. N. MECHAU, }

## Westelyke Provintie Bank.

DERDE JAARLYKSCHE
## ALGEMEENE VERGADERING.

VAN Deelhebbers in opgem. Maatschappy wordt by deze kennis gegeven, dat, overeenkomstig het 21ste en 42 Art., der Acte van Overeenkomst, de Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers, plaats hebben zal op MAANDAG den 15den JULY aanstaande, des Morgens ten 10 ure, aan het Bankgebouw alhier, om het verslag der zaken van gem. Maatschappy in het afgeloopen jaar te ontvangen, het bedragen van Divident te bepalen, en twee Directeuren te kiezen in plaats van de heeren

A. J. BECKER en P. M. DE VILLIERS die aftreden.

*Namen der Deelhebbers die tot Directeuren verkiesbaar zyn:—*

| | |
|---|---|
| P. K. Albertyn, V.D.M. | De Hr. J. A. J. Roos, |
| Wel-Ed. K. N. van Breda, | — Josua J. le Roux, |
| De Heer J. C. Berrangé, | — Jan le Seuer, |
| — Johan M. Enslin, Jr. | — P. J. de Villiers, J. Hz., |
| — Joha. P. Eksteen, | — Paul de Villiers, Sr., |
| — Alb P Hiebner, | — Isaac J de Villiers, |
| — Jan C. Kleyn, | — Hen. Fr. de Villiers, |
| G. W. A. v d. Lingen, V.D.M. | — C. C. A. de Villiers, |
| De Heer Adr. J. Louw, | — J. C. Wicht, |
| — John. Wynd. Louw, | — J. H. Wicht, |
| — Gideon John. Louw, | — R. A. Zeederberg, Sr., |
| — Jan Adr. Louw, | — R. A. Zeederberg, Jr., |
| — Isaac Jos. Minnaar, | — P. H. Zeederberg, |
| — J. H. du Plessis, | — J. C. Zeederberg, |
| — Jan Roos, Cz., | — A. J. Zeederberg. |

Op last van Directeuren,

B. P. DU PLESSIS, Kassier.

Paarl, 8 Juny 1850.

## DE PAARL EN KAAPSTAD
## OMNIBUS.

DE Eigenaren van den tegenwoordigen oorspronkelyken Paarlschen Postwagen, opgerigt en regelmatig aangehouden sedert April 1824, geven mits dezen kennis aan hunne menigvuldige Vrienden, Ondersteuners en het Publiek, dat zy voornemens zyn binnen kort een Omnibus afzenden in plaats van den tegenwoordigen Postwagen, om geregeld te loopen, tusschen de Paarl en de Kaapstad, drie malen in de week van elke plaats, te weten:—van de Paarl op MAANDAG, WOENSDAG en VRYDAG MORGEN, om in de Stad aantekomen omtrent den MIDDAG, en de Stad te verlaten 's MIDDAGS op DINGSDAG, DONDERDAG en ZATURDAG, en alhier aantekomen omtrent Zons ondergang.

Schikkingen zyn gemaakt geworden voor de noodige voorspannen op den Weg, ten einde zoodanig aangenaam en spoedig vervoer te verzekeren als de tegenwoordige staat van den weg zal toelaten.

Zoodra de lang verwachte Paarlsch Weg voltooid zal zyn zal het getal teuten van elke plaats' en de spoed toenemen naar tydsomstandigheden.

F. J. BERNHARDI & Co.

Paarl, 1 July 1850.

## GOUVERNEMENTS KENNISGEVING.

Koloniale Secretary, Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, 26 July 1850.

WORDT by deze kennis gegeven dat de Heer CLEMENS MATTHIESSEN DE WET, op heden het gezag heeft bekomen van Zyne Excellentie den Gouverneur tot het bereiden en opmaken van Acten van Transport en Hypothecatie, onder de Voorzieningen van de Ordonnantie No. 14, 1844.

Ter Ordonnantie van Z. E. den Gouverneur,

(Get.) JOHN MONTAGU,
Gouvernements Secretaris.

## KAJATEN HOUT.

TE KOOP aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden, tegen zeer lage pryzen, Kajatenhout in Blokken, Planken en Stukken.

ALSMEDE,

**BOUW MATERIALEN,**

BESTAANDE IN,—

Memelhout
Zweedsch dito
Noordsche, Petersburgsche en Zweedsche Deelen
Amerikaansche Deelen en Planken
Stinkhout
Leijen
Engelsche Bakstoenen
Yorkshire Vloerstoenen
Cementij
Bladlood,

Alsmede, Spaansch en Houdura's Mahonyhout, Veneers en gekruld Paardenhaar.

HOVILS & RUSSELL, of
R. H. ARDERNE.

## Ransome Ploegen.

TE KOOP aan de Pakhuizen van J. H. WICHT.

ALSMEDE VOORHANDEN,

Witte en bruine Ryst, tegen verminderde pryzen, witte en bruine Suiker, Thee, Koffy, Edamuter Kazen, Gepaarlde Gort, Styfsel, Tabak, Yzer, Kolen, Wagenhout, Deelen van alle lengten, Kajatenhout, enz.

## BESCHADIGDE GOEDEREN.

OP ZATURDAG MORGEN, den 13 dezer, ten 11 uren precies, zullen de Heeren BLORE & BARTMAN verkoopen, voor rekening van wien het aangaat,—

[BD] 32, 35 & 31—150 stukken gryze Punjums
36—50 „ „ Domestics
38—10 „ „ Baftas
40, 41 & 42—11 „ witte Punjums,

Geland in eenen beschadigden staat van de "Dalhousie."

B. DANELL.

## *MELKKOEIJEN.*

OP ZATURDAG den 13 dezer, zullen op de Parade worden verkocht, zes uitmuntende Melkkoeijen, allen bezet, en de aandacht van Liefhebbers wel waardig

## Berigt aan Crediteuren en Debiteuren

In den Boedel van wylen den Heer JOHAN JOSEPHUS ERNST WILHELM MARTIN, van de Kaapstad.

ELK en een iegelyk vorderingen tegen bovengemelde Boedel hebbende, worden verzocht, die aan den Ondergeteekende te zenden, binnen zes weken van heden gerekend, en die aan denzelven verschuldigd zyn, hunne schulden te betalen voor gemelde tydstip.

G. MARTIN, Executor. Test.

Kaapstad, 10 July 1850.

## TE KOOP OF TE HUUR.

MYN ERF aan Groenepunt, zynde eene aangename ruime en gezonde woning. De koopschat kan op renten blyven.

N.B. Benoodigd 300 a 400 Merino Schapen voor kontante betaling.

AND. BRINK, Dz.

TE KOOP in den Tuin Welgedaan, St. Jan-Straat, Havergerven tegen Rds. 3 de 100 lbs., en Haver tegen Rds. 4 per mud.

Aan Koopers van 1000 lbs. Havergerven en 10 mudden Haver, zullen dezelve aan huis geleverd worden.

TOBIAS CORNELIS MOSTERT.

## ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende biedt het Publiek by deze zyne diensten aan tot het verrigten van algemeene Agentschappen, het invorderen van rekeningen, enz., welke bezigheden door hem met de meeste oplettendheid ten uitvoer zullen worden gebragt.

Dezulken die genegen zyn hem met hunne gunsten te vereeren, kunnen hem dagelyks ontmoeten op het Kantoor van de Zuid Afrikaan, No. 92 Walestraat.

M. A. SMUTS.

Kaapstad, den 11 July 1850.

## BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende voornemens zynde, Swellendam te verlaten, binnen drie weken van heden, verzoekt alle personen die papieren aan hem hebben toevertrouwd, daarom zoo spoedig mogelyk aanzoek te doen, en allen aan hem verschuldigd, hunne schulden te betalen voor het einde van bovengemelden tyd.

5 July 1850. WM. WHITE.

## KENNISGEVING.

IN den loop van de maand Juny ll., zyn by den Ondergeteekende komen aanloopen zes Schapen; de eigenaar kan deselve terug bekomen, mits betalende de kosten dezer advertentie.

M. VAN DER SPUY MYBURGH.

Tygerberg, 10 July 1850.

BEVALLEN te Stellenbosch, op den 9 dezer, Mejufvrouw C. F. LIESCHING, van eene Dochter.

Den 11 July 1850.

## HEDEN.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende van Administratie en Boedelbestelling in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen den heer ISAAC DA COSTA, de rato aandeelende van den mede Executeur en Executrice Testamentair, zullen op HEDEN, DONDERDAG den 11 JULY en volgende dagen, ten Sterfhuize, in het openbaar aan den meestbiedenden doen verkoopen:—

Den overledene gehele nalatenschap bestaande in Mahony en andere Kleed en Eetentafels, Stoelen, Rustbanken met Paardehaar Matrassen, Kleederkasten, Lampen, Pendulen, Schilderyen, Tapytes, Porcelein Vazen, een Piano Forte, een Hand-orgel, een acht dagen gaande Huisklok, Kaghel Ornamenten; Spiegels van verschillende grootte, Venster en andere Gordynen, Ledekanten met Beddens en verdere toebehooren, Glas en Aardewerk, koperen en yzeren Keukengereedschap en andere huisgoederen meer.

Voorts ter plaatse waar dezelve staan:—

1—Een Huis en Erf gelegen in de Kortemarktstraat, aan den voet van de Leeuwenstaart.

2—Een Huis en Erf gelegen in de Rozestraat, op de hoek van de Hillegers Steeg.

3—Een Huis en Erf gelegen op de Buitengracht, bevattende drie afzonderlyke woningen.

4—Een stuk Gronds naby den voet van de Leeuwenstaart met een ander daar annex stuk Gronds.

5—Een Huis en Erf gelegen in de Kerkstraat, aan den voet van de Leeuwenstaart.

6—Een groote en vier annex kleine Huizen en Erven, met een Tuin en open Werf, gelegen aan het einde van de Kerkstraat, ten Noord Westen van het Hoofdgebouw.

7—Een stuk grond bevattende een groot gedeelte van een Tuin en een open Werf, gelegen op den hoek van de Kerk- en Rozestraat.

8—Een stuk grond zynde een gedeelte van het land gen. Drakenburg.

9—Een Huis, Pakhuis en Erf, gelegen in de Rozestraat.

De Verkooping zal precies te 10 uren, eenen aanvang nemen en nadat die der losse Goederen zal zyn afgeloopen, zal met het opveilen der vaste Goederen een begin worden gemaakt.

De Eigendoms brieven, Kaarten en Verkonditien daarvan, kunnen acht dagen bevorens ten Kantore van de Maatschappy voormeld door gegadigden worden ingezien.

J. DE WET, Secretaris.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 11 July 1850.

*Kantoor van het College van Publieke Wegen, Kaapsche Afdeeling, den 6 Maart 1850.*

WORDT by deze narigt gegeven, dat het College van Publieke Wegen voor de Kaapsche Afdeeling, onder en uit kracht van de vermogens en het gezag in hetzelve gevestigd by Ordonnantien No. 8—1843, No. 12—1844 en No. 7—1848, respectivelyk, eene Verponding heeft opgelegd voor de einden van de eerste der gez. Ordonnantien, van EENE PENNY in het Pond, op de waarde van al het Onroerend Eigendom binnen de Kaapsche Afdeeling (bevattende de Municipaliteit van de Kaapstad en Groenepunt), onderhevig aan Verponding onder gez. Ordonnantien of, eene derzelven, welke Verponding zal moeten betaald worden op den 15den dag van April aanstaande, en welke onder voorzieningen van gez. Ordonnantien zal moeten betaald worden aan, en ontvangen door den Civielen Commissaris van gez. Afdeeling, ten zynen Kantore, dan wel aan den Veldkornet van den Wyk waarin het Eigendom zal gelegen zyn ten zynen huize.

Namens het College,

C. J. AURET, Sec.

1300 *Extra vette Schapen,*

ZULLEN worden verkocht op ZATURDAG den 13 dezer, ter plaatse van den Heer B. DANEEL, Langeberg, in een uitmuntende conditie.

6 July 1850. N. J. SWART.

1100 *Uitgezochte Schapen.*

OP VRYDAG den 19den dezer, (instede van den 10 dezer) als vroeger geadverteerd, zal te D'Urban worden verkocht, bovengem. getal Schapen, uitgezocht uit de troepen van de Heeren J. W. MEIRING en P. DU TOIT, en gewaarborgd uitmuntend te zyn.

MUNNIK & VAN DER BYL.

4 July 1850.

De Heer J. WEGE, Adm.

1200 *Extra vette Schapen,*

ZULLEN te D'Urban worden verkocht, op WOENSDAG den 24 dezer. Deselve zyn in extra conditie, uitzocht uit de troepen van den Heer JAN KRIEL en anderen.

MUNNIK & VAN DER BYL.

1 July 1850.

De heer J. WEGE, Vendu-Adm.

1200 *Extra vette Schapen.*

ZULLEN worden verkocht, in den loop van dezer maand (den dag nader te worden bepaald,) voor rekening van den Heer PIETER DEMPERS, en door hem met groote zorg opgebragt,

Stellenbosch, 1 July 1850.

J. WEGE, Afslager.

1200 *Extra vette Hamels,*
125 *Dito dito Kapater Bokken,*

Voor kontant ingekocht en te worden opgebragt door den welbekenden toetzanger, den Heer J. P. MINNAAR.

OP DINGSDAG den 16 July eerstk. zal bovengem. getal Hamels en Kapater Bokken, ter plaatse van den Heer JACBS. MEYBURG, Eenzaamheid, per publieke Vendutie worden verkocht. Heeren Slagters en anderen zyn welbekend dat gem. Heer MINNAAR gewoon lyk extra vet vee heeft opgebragt, en zy zullen welzoen zich nu weder daarvan te komen overtuigen.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

Vendu-Kantoor, Paarl, 24 Juny 1850

1,300 *Extra vette Hamels*
200 *Dito dito Kapater Bokken.*

**Op WOENSDAG den 17de dezer.**

AAN "EENZAAMHEID."

DE zware regens en het oploopen der Rivieren, heeft belet dat deze Schapen en Bokken, die op heden zouden verkocht zyn niet is doorgegaan, doch zy zullen op WOENSDAG den 17 dezer, op bovengem. plaats present zyn, en aldaar per publieke Vendutie worden verkocht.

J. ROOS, Cz.

Paarl, 8 July 1850.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

1000 *extra Schapen en Bokken,*

ZULLEN worden verkocht op MAANDAG, den 29 July aanstaande, ter plaatse Eenzaamheid, van den Heer JACOBUS MEYBURGH.

J. H. BEYERS.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

DE Ondergeteekende behoorlyk daartoe gekwalificeerd zynde, zal op WOENSDAG, DONDERDAG en VRYDAG, 25, 26, en 27 Sept. 1850, ter plaatse Tweefontein, in de Wyk Langevallei in dit Distrikt, PUBLIEK DOEN VERKOOPEN, de geheele Nalatenschap van wylen den Heer JOSIAS ANDRIES ENGELBRECHT, bestaande in, als volgt:—

13 Trek en Rypaarden,
64 Aanteelpaarden,
30 Trekossen,
300 Aanteelbeesten,
3000 Schapen en Bokken,
1 Schuit,
1 Vischnet.

Voorts, Huisraad, Bouw, Smids, Kelder en Keukengereedschappen, Wagens, Ploegen, Eggen, en alles wat meer ten dage der verkooping zal worden aangebragt.

H. J. LIND, Vendu-Adm.

Clanwilliam, 17 Juny 1850.

De Heer OLOFF BERON, Afslager.

## PUBLIEKE VERKOOPING

OP WOENSDAG den 17 der aanstaande maand July, zal de Heer ALBERT MEYBURGH, op zyne Woonplaats, de *Zandfontein*, in het Zwartland, publiek doen verkoopen,

100 Mudden Koorn,
300 Mudden Haver,
1 Span van 12 Ossen, in eene extra konditie, die sedert de maand January ll., weinig of niets gewerkt hebben
1 Span extra goede Tuigen, en al hetgeen verder zal worden aangeboden.

*Een ruim crediet zal verleend worden.*

J. W. MOORREES, Vendu Adm.

Malmesbury, 24 Juny 1850.

# AANDEELEN
## TER KOOP.

10 Aandeelen in de Protecteur Assurantie Maatschappy ..... £15 0 0
10 „ „ Koloniale Bank ..... £40 0 0
6 „ „ Kaap de Goede Hoop Trust Assurantie Maatschappy .. £18 15 0
10 „ „ Equitable ..... £6 10 0
5 „ „ Equitable Marine Assurantie Maatschappy.
10 „ „ Kaap de Goede Hoop ditto ditto.

BENOODIGD.

7 Aandeelen in de Kaap de Goede Hoop Bank tegen ..... £70 0 0
25 „ „ Frontier-Commercial en Agricultural Bank ..... £22 0 0
5 „ „ Gaslicht Maatschappy ..... £23 0 0

J. C. SILBERBAUER.

Kasteelstraat, No. 50, 10 July 1850.

*DE SEPTEMBER,*

*Landbouwkundige Byeenkomst.*

DE Ondergeteekenden zullen te koop aanbieden op de Algemeene Byeenkomst van het Landbouwkundig Genootschap, twaalf opregte Merino Rammen, onlangs uit London ingevoerd, zynde de voortbrengst van de beste kudden van wylen Lord WESTERN en Mejufv. DOUIEN, en uitgezocht door voorname beoordeelaars; zy zyn ook ondersocht en goedgekeurd door Londensche Wolhandelaars, en leveren dezelfde soort van wol op als die uitgezocht voor de Wolteelers van Nieuw Zuid Wales.

Men heeft bespeurd dat de kwaliteit van de Kaapsche Wol verminderd, door de volstrekte behoefte aan versch bloed. De bovengemelde Rammen zullen bevonden worden in alle opzigten in die behoefte te voorzien, en worden daarom ten hoogsten aanbevolen aan Boeren en Fokkers.

Te zien, met consent van den Heer D. VAN BREDA, aan zyne Woning "Oranje Zigt" in de Tuinen, en alle verdere narigt te bekomen op aanzoek by

THOMSON, WATSON & Co.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

*KOSTBAAR HUISRAAD, enz.*

In den Insolventen Boedel van PIETER LOURIS MORKEL,

ZAL publiek worden verkocht, zonder de minste reserve, (het weder zulks toelatende,) op de Parade, op ZATURDAG den 20 July 1850,

*TEN 11 UREN PRECIES,*

eene groote verscheidenheid Mahonyhouten Huisraad, bestaande in Sofa, Stoelen, Sofa en Kaarttafels Escutoir, Kleederkasten, Boekrakken, Ledekanten, Voorhuisstoelen, Ceder en Stinkhouten Etens en Zytafels en Stoelen; een extra Huisklok, een Barometer, een extra gouden HOROLOGIE en Ketting, Zilveren en Plettische Lepels en Vorken in groote verscheidenheid, een Mahonyhouten Messenkist, inhoudende Messen en Vorken met zyvoren heften van byzondere kwaliteit (51 stukken); alsmede Couvertures, Glas en Aardewerk van verscheidene soorten.

*Alsmede ten 12 uren precies op denzelfden dag.*

De Levens Assurantie Polis van den Insolvent, in de Mutual Levens Assurantie Maatschappy, voor £500, aan hem verleend op den 11 Augustus 1845.

R. ZEEDERBERG, G. L. STEYTLER, R. LE SUEUR. } Gez. Curatoren.

**Bureau van den Bajuw.**

*Kaapstad*, 10 *July* 1850.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de onderzoek Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden:—

*KAAPSCHE AFDEELING.*

COENRAAD JOH. CAROLUS GIE, N.O. versus JOHAN FREDRIK DREYER, Ths. Fredk. zoon, en GEORGE FINDLAY, N.O. v. gem. T. F. DREYER, Ths. Fz.

Op Dingsdag den 23 July 1850, te 10 ure, a.m. aan des gedaagdens verblyf "Belle Ombre," in het distrikt van Wynberg, van mahonyhouten en andere Huismeubelen, Pletty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een Blaasbalg, een Aanbeeld en ander Smidsgereedschap, een Eael Kar, twee Muilezels, twee paar Kartuigen, een Zadel en Toom, enz.

*AFDEELING UITENHAGE.*

THOMAS THOMPSON v. THEUNIS MULDER.

Op Dingsdag den 23 July 1850, te 11 uren, A.M. aan s' gedaagdens woning, op de plaats van den Heer J. J. DU PLESSIS, genaamd "Misgunst," in het Veldkornetschap Gamtoosrivier, van Huismeubelen in soorten, eenig Timmermans en Smidsgereedschap, en eenige stuks Vee.

HENDRIK HERHOLD RENS versus IGNAAS WILLEM TERBLANS.

Op Dingsdag, den 23 July 1850, ten 11 ure a.m., op de plaats van den heer J. J. DU PLESSIS, genaamd "Misgunst," in het Veldkornetschap Gamtoosrivier, van 173 Merino Schapen met Lammeren.

*AFDEELING GRAAFF-REINET.*

HEND. LODEWYK MOMBERG v. WILLEM FOURIE.

Op Zaturday, den 27 July 1850, te 10 ure A.M., in front van het Kantoor van den Adjunkt Baljuw, te Graaff-Reinet, van eenig Huisraad, een Ossenwagen met Jukken en Trektouwen komplet, 8 Ossen, 159 Schapen en Bokken, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw

CRIMINEELE ZITTINGEN, 15 JULY 1850.

De personen die teregtgesteld zullen worden zyn:

1—Charles O'Grady, Arbeider—Huisbraak en diefstal.
2—George Henry Williams en William Adams, Arbeiders—Kelderbraak, diefstal en het ontvangen van gestolen goederen
3—Willem Blom, Arbeider—Winkelbraak en diefstal.
4—Abel, Arbeider—Pakhuisbraak en diefstal.
5.—Isaak alias Esau, arbeider, hoenderhok braak en diefstal.
6.—Gert Kora, Louis Jammie, Gert van Bow en Lodewyk Burick, arbeiders, huisbraak en diefstal.
7.—Willem Johannes Andreas de Vries, Hanna, een Kleedermaakster, Sophia Brown en Catharina Brown, Winkelvrouwen, diefstal.
8.—Phineas Santiago da Costa, diefstal.
Charles Tillman, hok, uitgeven van valsch geld.

YZEREN HOTEL VOOR PORT NATAL.

De heer Walker van Grace Church-straat, heeft vervaardigd om naar Natal te worden gescheept binnen weinige dagen, een ruim Hotel van beslagen Yzer, een van de grootste zamenstelsels als nog gemaakt van dit materiaal.—Het heeft een front van 78 vooten, de diepte is 60 voeten, en het bevat 20 groote vertrekken. Het voorhuis is 10 voeten wyd, 60 voeten lang en 25 voeten hoog. Aan de regter zyde is een Clubkamer, 44 voeten lang en 24 voeten wyd, die door dubbelde deuren in twee kamers kan veranderd worden. Achter deze kamer zyn drie keukens, 12 voeten by 14. Aan de linker zyde van het voorhuis, zyn de toonbank, voorkamer, zitkamer voor het huisgezin en slaapvertrekken; alsmede slaapvertrekken voor bezoekers; tezamen 15 kamers. Aan het uiterste front van het gebouw is het taphuis geplaatst, een gebouw 40 voeten lang en 20 voeten wyd; achter zyn 2 waschhuizen. Het geheel zal geverfd en gezolderd worden, wanneer het te Port Natal zal zyn aangekomen.

Dit gebouw is zeer volmaakt en beknopt in deezelfs orde, en heeft een groot aantal werklieden gedurende eenige maanden bezig gehouden om hetzelve te vervaardigen.—*Illustrated London News*, 20 *April* 1850.


| | | |
|---|---|---|
| 16 | Eerste Kwartier | 7u. 35m. 's Morgens. |
| 24 | Volle Maan | 6u. 37m. 's Morgens. |


# DE ZUID-AFRIKAAN

KAAPSTAD, DEN 11 JULY 1850.


EENIGE by uitstek zonderlinge gewoonten waren in de dagen van ouds by de Hollandsche natie in gebruik; en onder dezelve eene, welke tot op den huidigen dag in deze Kolonie in zwang gebleven is by de afstammelingen dier natie, die namelyk—"om de gans niet te dooden die de gouden eijeren legt."

By voorbeeld, het was eene gewoonte zonder onderscheid door de Hollanders gevolgd de Kroon niet te ontdoen van het regt van eigendom in de woeste landeryen van hunne volkplantingen. Eenige stukken lands werden, wel is waar, in eigendom geschonken aan verdienstelyke ambtenaren, maar over het algemeen werden de landeryen in leening uitgegeven, en in erfpacht, hetzy eeuwigdurend of voor een aantal jaren. De Houtbosschen en Zoutpannen werden toen niet uitgegeven, maar aan individuen verpacht of licentien uitgereikt het regt verleenende om eene zekere hoeveelheid hout te kappen of eene zekere hoeveelheid zout te rapen. Door dezen maatregel verzekerde het Gouvernement zich onder verscheidene andere voordeelen, eene voortdurende en zekere bron van inkomen, welke, hoe zeer andere ook mogten fluctueeren, of aan welke tegenwerpingen dezelve ook onderhevig mogten zyn, staande bleef en nimmer betwist konde worden.

Slaan de Engelschen denzelfden weg in? In deze Kolonie is het stelsel door het Hollandsch Gouvernement gevestigd, tot onlangs in werking gebleven, toen deszelfs wysheid in twyfel werd getrokken door den tegenwoordigen Gouvernements Secretaris, die zeer verlangend was dat al de Kroonlanderyen, enz., verkocht moesten worden, opdat hy in staat mogte zyn om met de opbrengst van dezelve zekere schulden van de Kolonie te betalen. Het Gouvernement gaf mede te kennen, dat al de bezitters van Erfpachtland hetzelve in eigendom konden verkrygen, by de betaling van het erfpacht voor een aantal jaren.

Maar wat was de uitslag van dit alles? Heeft het de inkomsten werkelyk vermeerderd of de Kolonie bevoordeeld? Ofschoon de schulden der Kolonie betaald werden, en dat ééne, zeer voortreffelyke doel bereikt werd, nemen wy het echter op ons, ten aanzien van het laatste, het tegendeel te beweren. De Inkomsten van het voorleden jaar toonden eene verbazende te kortkomst aan; en het is thans zonneklaar, dat ofschoon de schulden der Kolonie door eene temporaire vermeerdering—waarender de som door de Guano opgebragt niet moet worden vergeten—vereffend zyn, en op grond daarvan nieuwe verbintenissen zyn aangegaan, die vermeerdering evenwel hersenschimmig—bedriegelyk en voor de Kolonie nadeelig was—welke nog evenzeer, indien niet tot een grooter bedragen, in schulden gedompeld is.

Aan den anderen kant zyn die zekere bronnen van inkomen welke de woeste landeryen, de zoutpannen en de erfpachtlanderyen verschaften, vervlogen, terwyl verscheidene huisgezinnen, die uit eenige derzelve een middel van bestaan vonden, der wereld geheel noodruftig zyn ingestoten.

Een ander ernstig nadeel schynt het gevolg te zyn van dit dwaas ontwerp. Commissaris MECHAU meldde onlangs in eene Byeenkomst van Commissarissen der Kaapstads Municipaliteit, dat de Slagters binnen kort niet instaat zouden zyn vee optebrengen; en dat er waarschynlykheid bestond dat de prys van vleesch tot *een shilling* per pond vermeerderd zou worden, indien het Gouvernement niet ophield de trekpaden aan beide zyden der groote wegen te verkoopen en geene dadelyke verandering werd daargesteld in de Schut-Regulatien.

Onder al de omstandigheden hierboven vermeld, moet het duidelyk zyn dat hervorming by uitstek noodzakelyk is—maar door wie zal dezelve worden daargesteld? Voorzeker niet door den tegenwoordigen Raad. Wy zyn in dit opzigt, gelyk in alle andere zaken, welke herstel vereischen, verpligt de daarstelling aftewachten van het Vertegenwoordigend Ligchaam als het eenigste middel om de Kolonie krachtdadig te redden uit haren tegenwoordig, neteligen toestand.

Wy kunnen met genoegen melden dat de volgende Memorie, met een afschrift waarvan wy begunstigd zyn geworden, thans geteekend wordt. Het verzoek der Supplianten is zoo billyk dat er geen twyfel kan bestaan of hetzelve zal dadelyk worden ingewilligd:—

*Aan Zyne Excellentie Luitenant Generaal Sir* H. G. W. SMITH, *Bart. Gouverneur dezer Kolonie, enz.*

De ondergeteekenden, Ingezetenen van de Wyken Hantam, Bokkeveld en Roggeveld, District Clanwilliam,—dankbaar voor de gunstige beschikking omtrent de Trekvelden, door uwe Excellentie aan hen bewezen, toen er eene Commissie uit hun midden gekozen, de eer had tot uwe Excellentie te worden toegelaten; en overtuigd van uwe Excellenties bereidwilligheid om door heilzame maatregelen, voor hunne dierbare belangen te zorgen, en hunne dringende behoeften te vervullen, wanneer dezelve slechts ter uwer kennis worden gebragt—nemen by deze de vryheid zich tot u te wenden *met verzoek* dat er tusschen hunne Wyken en het Dorp Clanwilliam, eene geregelde Wekelyksche Post worde daargesteld.

Door de thans bestaande Maandelyksche Post, verloopen er dikwyls acht en negen weken, eer zy antwoord van de Kaapstad kunnen verkrygen, en zyn alzoo ook gedurende al dien tyd verstoken van uwe Excellenties Proclamatien, besluiten, en van verdere nieuwstydingen.

Zich vleyende dat het uwe Excellentie moge behagen, aan dit hun verzoek goedgunstig gehoor te verleenen, hebben zy de eer met de meeste eerbied en hoogachting te zyn.

Uwe Excellenties,

*Gehoorsame en Getrouwe Onderdanen.*

WORCESTER.

*Huisbraak en diefstal, gepleegd door eenen voormaligen Bandiet.*

24ste Juny.

Heden werd, door den Resident Magistraat alhier, voor de misdaden van huisbraak en diefstal, ter teregtstelling gecommitteerd,—Hans Goliad, een bastaard Kaffer en voormalige bandiet. Men zegt dat hy voor gelyke misdaden tot zeven jaren harden arbeid was veroordeeld, en niet lang geleden is losgelaten.

Het volgende is een kort verslag der zaak, in zoo verre als het ter myner kennisse is gekomen.

De heer Guillaume Vermeulen, woonachtig in Midden Roggeveld, die zyne goederen in een buiten-vertrek, op de plaats "Driefontein," van de Weduwe Jacs. Esterhuizen in Midden Roggeveld voormeld, had bewaard, en op het punt stond met zyn vee naar zyn 'Legplek' in de Karoo te verhuizen, ten einde de winter maanden aldaar doortebrengen, moest zich vooraf, om dringende bezigheden naar een der buren begeven, en derhalve zyn vertrek naar de Karoo tot zyne terugkomst opschorten;—terwyl de weduwe Esterhuyzen en haar huisgezin, met al het vee, en de eenige dienstbode op de plaats tusschenbeide naar de Karoo waren vertrokken. By de terugkomst van den heer Vermeulen op de plaats "Driefontein" vond hy echter tot zyne verbazing, niet alleen het vertrek waarin zyne goederen bewaard was opengebroken, maar ook het woonhuis van de weduwe Esterhuizen, en dat al zyn eigendom, en een gedeelte van dat van den heer Albert Esterhuyzen, mede op de plaats woonachtig, gerooft was. Hiervan aan den naasten buurman kennis gegeven hebbende, beurd de heer Vermeulen, vergezeld van een anderen, zich op weg, om indien mogelyk, den misdadiger optesporen. De voetsporen van de plaats alwaar de misdaad gepleegd is opgenomen—en eene distantie van 8 uren te paard tot aan Ristrivier gevolgd hebbende, kwamen zy den gevangenen op het lyf, die, geen kans ziende om te ontkomen, zich overgaf, zonder tegenstand te bieden,—erkennende de misdaad gepleegd te hebben, en de plaats in een bosch aanwyzend, alwaar de goederen verstoken waren.

Het volgende is eene nauwkeurige lyst van de gestolen artikelen, in bezit van den gevangenen gevonden.

Goederen behoorende aan den heer Vermeulen:—2 fyne lakensche hovenbaatjes, 1 duffelsche do., een lakensche broek, 8 andere broeken, 1 satynen onderbaatje, 9 andere do., 2 zyden halsdoeken, 10 zyden zakdoeken, 3 linnen do., 1 stuk linnen, 5 hemden, 2 onderbroeken, 2 paar sterels, 1 scheerdoos kompleet, 1 saddle bag, 1 vellen kombaars, 1 zilveren snuifdoos, 2 gouden ringen, 1 gouden borstspeld, 1 zilveren do., 1 gouden hals-sieraad (locket.) 3 bottels haarolie, 1 kleine verniste doos, 2 halters, 1 dubbelde toom, 1 party knoopen, 6 messen, 1 memorandum-boek, 6 yzeren ringen en gespen, 30 vuursteenen, 5 lb. kruid, 2 kogelvormen, 1 knapzak, en £7 11 6 aan kontanten geplaatst in een kleine doos, die de gevangene erkende opengebroken te hebben.

Goederen behoorende aan den heer Albert Esterhuizen:—3 tjasls, 3 voerchitsen, 3 stukken linnen, 1 paar kouzen, 1 paar schoenen, 1 hemd, 1 horsewhip, 1 pyp en 1 tabakzak. Tot groot geluk van den heer Vermeulen, ontbrak aan de kontanten slechts drie shillings, waarvoor de gevangene zeide, brood langs den weg gekocht te hebben.

HET WEDER EN DE SPRINKHANEN.

28 July.

Wy hebben in de laatste drie dagen wederom eenen heerlyken Noordwesten wind alhier gehad, vergezeld van veel regen en sneeuw. De Hex en Breederivieren, die deze plaats omringen, zyn zoodanig gezwollen, dat mensch noch beest dezelve passeren kan. De Sprinkhanen hebben op vele plaatsen in dit distrikt groote schade aan het gezaaide toegebragt, zoodanig dat boeren genoodzaakt zyn op nieuw te moeten zaaijen. Groote zwermen, zegt men, zyn nog in den omtrek alhier aanwezig, en uit dien hoofde hebben eenige der landbouwers besloten het zaaijen niet te hervatten.

CORRESPONDENT.

Origineele Correspondentie.

Koeberg den 5 July 1850.

Mynheer!—Toen de onderscheidene Weg-collegien opgezigt wierden had men de strelende verwachting, dat de wegen in eenen beteren staat zouden gebragt worden als te voren, doch helaas! juist het tegendeel vindt plaats, ten minsten in de Kaapsche Afdeeling, byvoorbeeld, de groote land-weg gaande door de Kaebergen naar de Kaapstad, een weg waardoor de meeste produkten stadswaards worden gebragt, is in zulk eenen onrybaren staat, dat men na den zelven in oogenschouw te hebben genomen, moet uitroepen, *arme menschen hoe zyt gy hierover gekomen!* Mogelyk zullen de Heeren Commissarissen zeggen, wy hebben geene fondsen in handen, (een voorgeven, dat reeds gebezigd is,) ik moet hun toevoegen, zy hebben de magt om het geld in te vorderen, en de onwilligen daartoe te noodzaken; doch, waar komen de fondsen van daan om den weg gaande over Elsieskraal naar Hardekraaltje in order te houden? Het antwoord is gemakkelyk, omdat twee der Commissarissen van dien weg gebruik maken, en van den eersten niet, breken zy hun hoofd weinig met den voornamsten hoofdweg van het Kaapsch Distrikt.

Ik ben,

*Een prompte Wey-belasting Betaler, doch die daarvan geen nut trekt.*

PS. Is het waar, dat men plan heeft, om eenen nieuwen harden weg van Duikervallei naar den grooten weg loopende over Montagu's Brug te maken, en dat de kosten voor meten, enz. zyn £60 of Rds. 80.), *ik kan het maauwelyks gelooven.*

Mynheer!—Onlangs werd door een Vriend aan my deze vraag gedaan:—Is het mogelyk dat iemand zoo vegre kan gaan om zelf over zyne goede hoedanigheden in publieke Nieuwsbladen te schryven?—ik antwoordde dat aan my bekend was, dat op zekeren tyd een persoon destyds alhier woonachtig, op bovengevraagde wyze hemzelven opgevezeld, en een anderen die in de opinie van velen betere hoedanigheden dan hy bezat, veracht heeft, en wat weer is, hy haalde een jongen respectabelen Vriend van hem over om zyn naam daartoe te verleenen, ten einde zyn zoogewaande *Roem* in de publieke bladen geplaatst te krygen.—Verstaat gy dit Worcester?!!

Ik ben,

EEN SWELLENDAMMER.

Mynheer!—In een late nommer van uw blad, een artikel over het Rondgaande Geregtshof, onlangs te Tulbagh gehouden, gezien hebbende, waarin de schryver twee redenen op werpt tegen het houden van de "Circuit" te dier plaats; zoo zy het my vergund eenige aanmerkingen daarop te maken. De eene, namelyk, de kwelling welke de aanschouwers van de geregtsdienaren te verduren hadden, kan gemakkelyk in het vervolg voorgekomen worden door hun hunne instructien duidelyk voor te schryven.—En mogelyk, is het omdat zy, ongewoon zynde aan "Circuit Courts" zich by deze enkele gelegenheid niet wisten te gedragen. Ik twyfel niet of de active Magistraat van die plaats—thans bewust zynde van het onlangs gebeurde—zal in het vervolg deze zwarigheid uit den weg ruimen. De andere, welke de ingezetenen van het dorp betreft die gezegd worden geene genoegzame accomodatie aan de veranderlingen te hebben kunnen verschaffen—wensch ik, zoo ver ik geïnformeerd ben, en wat myzelven betreft—eenigzins te wederleggen.

Een der personen zynde welke de "Circuit" moest bywonen, vond ik logies by de eerste deur alwaar ik aanklopte, en wierd nog bovendien door een anderen vriend gevergd om by hem te komen logeeren. Ik vond ook dat meest allen die de "Circuit" hadden bytewonen, en behalve diegenen, eenigen die er niets te doen hadden, zeer *confortabel* gevestigd waren, uitgezonderd eenige weinigen, die hetzy uit eigen verkiezing of uit bezuiniging den avonds naar de naburige plaatsen verkozen te ryden, niettegenstaande zy in myne presentie door eenige respectabele ingezetenen gevergd wierden te vertoeven. Kortom, het kwam my voor dat de inwoners van dit kleine doch gastvrye dorp, er op uit waren om hunne bezoekers op alle mogelyke wyze te gerieven, en hun met de innemendste vriendelykheid te behandelen. Na twee of drie dagen toevens, zyn velen vertrokken, zonder dat er betaling voor hun logies gevorderd wierd, waarvoor allen bedankten, maar eenigen uit eigene verkiezing betaalde.

Ik ben, enz.

EEN VRIEND VAN TULBAGH.

Kaapstad, 9de July 1850.

Heer Editeur!—Uit eenen brief van den Eerw (Heer Th. Kuster, van de nieuwe statie der Morawische Broeders, genaamd Mamré, gelegen aan de Bekarivier, in het Distrikt Victoria, blykt het, dat ook aldaar, op den 21sten Mei, ll., de aardbeving is gevoeld geworden en wel 's avonds ten half Elf ure. Vooraf liet zich een sterk gedreun en geraas hooren, waarop een sterke windstoot, eindigende in een klagend en akelig geluid, in de rigting van het Noorden naar het Zuiden, ééne minuut lang aanhoudende, aardbeving, volgde.

De schokken waren zoo sterk dat de bedden en andere meubelen handhoog wierden opgeligt, alles omver viel, het huis kraakte, de deuren open gingen, en toen men naar buiten kwam, was alles voorby en stil als in het graf; de maan was bleek en met eenen grooten kring omgeven, en de hemel als met eenen sluijer bedekt.

Misschien is deze bydrage, ofschoon wat laat, tevens van belang voor diegenen die den loop van dit belangryk natuurverschynsel wenschen nategaan; dat zeer wenschelyk is, en mogelyk met de laatste onweêr-stormen op onze kusten, in verband staat.

UE. Dienstw. Dienaar,

C. F. J.

"Zoo gy beschuldigd wordt met *styfhoofdigheid*, noem die *vastheid van karakter*; indien van *vermetelheid*, noem die *bescheidenheid*; indien van *voorbarigheid*, noem die *mannelyk vertrouwen*; indien van *beschaamdheid* noem die *zedigheid*; indien van *lafhartigheid*, noem die *voorzigtigheid*; want toch, elke ondeugd heeft hare tegengestelde deugd; en door u aan de ondeugd vry te pleiten, en de deugd alleen u toe te eigenen, zult gy niet slechts *anderen*, maar, wat van veel meer aanbelang is, met er tyd zult gy welligt *zelven* bedriegen."

*Oude Magtspreuk.*

Mynheer!—Myne aanmerkingen op de vroeger gedane mededeeling van "*Groot Drakenstein Zoontje*," heeft onder anderen het gevolg gehad dat een ander schryver, zich noemende "Uw Correspondent," in uw blad van den 24sten Juny ll heeft aangemerkt, "dat het my mislukt is, en dat het my altyd zal mislukken te bewyzen, dat de onderaardsche gang in Bain's Weg geene verspilling van tyd en geldverkwisting is" Het was myn doel niet dit te bewyzen. "Uw Correspondent" schynt myne meening niet te hebben gevat, (en met allen verblyd:) Indien "Uw Correspondent" de eerste paragraaf van myn bedoelden brief herlees, houde ik my stellig overtuigd dat hy zien zal dat ik—dienaangaande niet stellig—maar op betwistbare gronden gesproken heb (het woordje "*misschien*" bezigende,) en het vermetel Zoontje zyn standpunt willende aanwyzen, daadzaken heb aangehaald om hem te overtuigen, dat het beter is om dienaangaande niet te voorbarig te zyn, maar in de handelingen van het Centrale Collegie, hetwelk het publiek welzyn ten doel heeft, te berusten, enz. Doch het Zoontje schynt dwazer en onbeschedenner te worden in zyn geschrift, verscheinen in uw blad van den 27sten Juny ll., en behalve dat hy (zoo als ik hem reeds gezegd heb, onbevoegd is om publieke werken te beoordeelen, en het hem (en allen die het met hem eens zyn) niet past om het publiek tegen het Centrale Collegie (indien mogelyk) in het harnas te jagen, is hy mede onbevoegd om myne tegenwerpingen (die voor hem zeer bytend schynen te zyn) te beoordeelen; het publiek is regter, niet hy! het geschil is thans voor de regtbank van het publiek; laten deskundigen uit hetzelve oordelen of myne bedoelde aanmerkingen (met uitsondering van een paar uitstappen) ter zake waren,—of het een pruleschrift is, en of dezelve onder zyn *tekst* te huis hoort of niet.

Maar misschien verbeeldt hy zich dat alleen die genen die van zyn gevoelen zyn, regt hebben om in naam van het publiek te spreken, en dat dezulken alleen "*mannen van verstand*" zyn;—Gy zult mogelyk zeggen, Heer Editeur, dat is geheel onwaarschynlyk; maar, zeg my, kan dit niet plaats hebben by eenen laatdunkenden *schoolvos*, die de vermetelheid bezit om anderen schuldig te verklaren aan iets waaraan hy zelve schuldig staat. Die aard een de splinter uit de oogen trekken wil zyn standpunt vergeet, en waanzinnig in den wind voortschermende, den balk in zyn eigen oog niet gewaar wordt. Die, wanneer hy zich niet kan verdedigen en uit de engte redden waarin hy zich gebragt zieet, eene scheldtaal begint te bezigen, my en allen die het met my houden voor *zakhals jankers* uitkreitende, niettegenstaande hy in zyn vorigen brief uit louter geeuwf, zich nog al van vrome taal (als ware hy een godvruchtige jongen) heeft bedient; doch hy is ontmaskerd; het masker is als het ware van zyne afgevallen, en het zal hem nimmer gelukken om dit zand langer op deze onvoorzigtige wyze in de oogen van het beschaafd gedeelte des publieke te werpen, want, indien hy inderdaad een vroom en verstandig jongen is, dan zoude zyn geschryf een ander kenmerk dragen; en, om er heelhuids van af te komen, tracht hy de wereld wys te maken, dat hy zich tegen zulke stoterige, op daadzaken steunende tegenwerpingen (als in myn bedoelden brief vervat) zeer gemakkelyk verdedigen kan, doch dat men dit (nota bene!) van hem (als zynde te verheven) niet verwachten moet; t. rwyl hy met al zyne ingebeelde verheevenheid in het duistere omtastende, den schryver als by klaren daglicht meent te zien en te kennen, doch, ook dit zand is niet geschikt om in de oogen geworpen te worden, want, (my in dit geval op u [heer Editeur] beroepende) gy kent den schryver; hy heeft geen toonbank in zyn bezit om er zich achter bezig te houden en is een *vaste* weg belasting betaler. Het zoontje kan vry staande houden, wat hy verkiest, al zoude hy ook willen beweren en staande houden, dat ik een *ezel* en hy *Mitridatus* ware; ik kan even zoo doen, en byvoorbeeld beweren en staande houden, dat hy een *kraai* is, die met de vederen van een *paauw* op theater treedt, en met zyne dunne pooten (gelyk een olifant) op een draad meent te kunnen spadiseeren, enz. en wie heeft dan het proces gewonnen? Doch, ik wil hem liever raden om, wanneer hy weder lust krygt om over publieke zaken te schryven, ten minsten wat beter by zyn stuk, of (om zyne eigene woorden te gebruiken) by zyn *tekst* te blyven. Maar om geen verder inbreuk op uwe kolommen te maken, neem ik afscheid van het Zoontje met het voornemen om van zyn gesnuef en dat zyner medemakkers, (die hy waarschynlyk hebben zal,) geen verder kennis te nemen, en verblyve, mynheer, de uwe,

EEN WEG BELASTING BETALER.

AAN DEN HOOG-ED. GRAAF GREY, SECRETARIS VAN DE KOLONIES.

*Eene korte opgaaf van eenige der behoeften en grieven van het volk van de Kaap de Goede Hoop, met wenken, berekend om hunnen toestand te verhelpen en te verbeteren, geschreven op speciaal verzoek van den Hoog-Ed. Graaf* GREY, *Secretaris van de Kolonies, door*

AUG. JOS. TANCRED, D.D.

[Vervolg en Slot uit ons voorgaande]

*De Engelsche en Hollandsche Wetten.*—Het volgende punt, waarop ik verwyzen wil,—is onze wetten. De Engelsche en Hollandsche Wetten zyn op vele belangryke punten van elkander verschillend. Het gevolg is onzekerheid en verwarring, dikwyls misnoegen en klagten.—Het zoude beter zyn om over het geheel Engelsche Wetten te hebben, of Hollandsche en geene Engelsche, dan de tegenwoordige staat van zaken. Ik ben genegen te denken, dat de meerderheid der Hollanders liever door Engelsche wetten zoude willen geregeerd worden. Ik wil eens veronderstellen, dat de Regter door voordeel gedreven wordt voor een der partyen, belanghebbende in eenige zaak, welke voor hem mogte gebragt worden. Wanneer hy denkt, dat hy zyn doel zal bereiken of zyne voorinagenomenheid bevoordeelen, om zich te bedienen van het Hollandsch Regt, dan kan hy dit doen; wanneer hy, daartegen denkt, dat het beter is zich aan de Engelsche wetten te houden, dan is er niets, dat hem belet om zich daarachter te schuilen. Dit is hetzelfde geval met menschen in hunne gewone bezigheden.—De ondervinding leert, dat regters niet onfeilbaar zyn; ook worden zy niet altyd door stipte onpartydigheid bestuurd, zelfs wanneer er slechts ééne soort van wetten is, om toegedaan of *uitgelegd te* worden; en onder het onmiddelyk oog van hun Gouvernement. Wat moet dit niet ten gevolge hebben in kolonies zoo ver verwyderd van Appel of hertstel? Het Hollandsch regt omtrent erfenis heeft betrekking op Engelschen en Hollanders, en veroorzaakt de grootste ongeryflykheden. *Ik ben niet gelast* om iets desweegens te zeggen door de kolonisten, maar overtuigd van het groot nut voor de kolonie, om de bediening des regts op eenen meer zekeren voet te hebben, dan tegenwoordig, kwam het my voor den geest, dat het niet ongepast konde zyn, om de zaak thans voor de aandacht van Graaf Grey te brengen, en ik smeek zyn Lordschap, om dit punt in ernstige overweging te nemen.

De gevoelens en begeerten der kolonisten moeten natuurlyk gerandpleegd worden en ten volleo hieromtrent bekend zyn, en groote voorzigtigheid en omzigtigheid worden gevorderd in eene poging om eenige verandering te maken.

*De Monopolie van Kruid en Wapenen door het Gouvernement*—Het publiek roept luide omtrent het nemen van dezen maatregel door het Gouvernement. Vele uitgebreide landeigenaars, verstandige, ryke menschen, en van ondervinding hebben petitien aan den Raad ingezonden, verzoekende, dat het Gouvernement dadelyk gelieve te waken voor verkoop van kruid en wapenen, en de verkooping van deze artikelen binnen de kolonie, onder welke gedaante ook, te beletten, behalve door deszelfs eigen aangestelde pakhuismeesters, en dat zulks aan iemand verkocht worde, behalve aan wezenlyke verbruikers, die een geteekende order moeten produceeren van den Civilen Commissaris, de verkooping gelastende.—Men zoude dan met vertrouwen de verkooping van kruid, in handen van het Gouvernement, als een voorzigtige maatregel van het hoogste aanbelang beschouwen, en dus ook een bron van inkomsten, en dit zonde grootendeels medewerken, om een ondernemenden en benadeelenden vyand te vermeiden, door hem van zyn hoofdmiddel tot kwaad-doen te berooven. Veel van de machinerie van zulk een maatregel is thans in werking, maar het volk van de Kaap weet, dat, terwyl de verkooping van kruid in handen blyft van de handelaars, deselve slechts dient als een beletsel, om de kolonisten te belett n om kruid te krygen tot hunne verdediging, terwyl kaffers, landloopers en vagebonden heimelyk hunne wenschen voldaan krygen. Ik beweer stellig, dat het Gouvernement verpligt is, om het beheer van die stoffe geheel in eigen handen te nemen: zoo niet, dan voorspel ik, dat er een ander Kaffer-oorlog zal zyn, veel vernielender, en van langer duur dan de oorlog van 1846 en 47. Het is wel bekend, dat de Kaffers zich van kruid en wapenen tot eene groote uitgestrektheid voorzien, welke zy, ingeval van eene uitbarsting, tot meerdere verdeelging van leven en goederen zullen bezigen, dan in den laatsten oorlog wegens de ondervinding en kennis, door de onnoodige langdurigheid verkregen. De ingezetenen op de grenzen zullen andermaal in moeijelykheden gedompeld worden, zonder eenige krachtdadige hinderpaal om een anderen inval te beletten. De militaire dorpen, welke de tegenwoordige Gouverneur heeft trachten daartestellen, zyn hoegenaamd tot geene bescherming voor de Grensboeren van het Oosten, noch eenige hindernis voor de Kaffers. De dorpen zyn uiteindelyk geheel mislukt. Zy zyn byna geheel verlaten door hen, die in den begione hebben toegestemd, om dezelve te bezetten. Gedurige tooneelen van opschudding en onmatigheid hadden aldaar plaats, en de weinige, die op die plaatsen blyven zyn dikwyls bezig in onlusten, dronkenschap en ongebondenheid. Binnen weinige maanden zullen zy geheel verlaten zyn. Van de militaire dorpen dus kunnen de grensbewoners niet veel bescherming verwachten.

Ik zoude dus aanraden *voorerst*, dat er eene registratie plaats vinde van alle wapenen in de kolonie de Kaap de Goede Hoop. Indien dit noodig werd geoordeeld voor IERLAND, alwaar men dadelyk troepen kan invoeren met stoomvaartuigen, en vervolgens naar elk gedeelte van het land door spoorwegen, hoe veel te meer aan de Kaap? *Ten Tweeden*, Om de woningen der Hottentotten en Fingoes langs de berggrenslinie der grenzen onder stipte opzigt te stellen: de eerste wonen aan de eene zyde van de Rivier, en de Kaffers aan de andere. Het is altyd de gewoonte onder deze lieden om vee van de Kaffers naar Graham's-stad te brengen, hetzelve op de Markt te verkoopen, en naar de Kaffers terug te keeren met geweren, met het verkoops bedragen gekocht.—Daarenboven zyn vele der Hottentotten gepensioneerden en by het ontvangen van hun pensioen, besteden zy het om kruid en lood te koopen, hetgeen zy by hunne tehuiskomst voor vee verruilen aan de Kaffers aan de overzyde van de Rivier.—*Ten derden*, kruisers in de Simonsbaai liggende, tot beletsel van den slavenhandel, behooren op hunne krygstogten langs de kusten van de Umzimvoobo en Madagascar instructien te ontvangen, om uittezien naar vaartuigen van eenige natie, en trachten te beletten, dat de Kaffers van geweeren en kruid voorzien worden, daar het Gouvernement schynt te denken, dat de Kaffers ook door dat kanaal voorzien worden, *maar waaraan ik geen geloof sla. Ten vierden.* Er behoort eene Ordonnantie gepasseerd te worden, aan de gansche kolonie den invoer van geweren of kruid belettende, want het is wel bekend, dat wapenen en kruid zelfs nu van de Kaapstad door Swellendam en Worcester naar de Oostelyke Provintie vervoerd kunnen worden, en tot binnen het bereik der Kaffers.

Eene ordonnantie gelykstandig aan die, in Nieuw Zeeland gepasseerd, behoort aan de Kaap de Goede Hoop verordend te worden. Tot nadere opheldering van dit punt verwys ik Graaf Grey naar No. 6, Deel II. myner gedrukte brieven, waar ik breedvoerig over dit onderwerp geschreven heb.

*Teregtstelling door Geswornen in Civile Zaken.*—Onder de veelvuldige dingen, welke *luide* en DRINGEND eene verandering aan de Kaap de Goede Hoop vorderen, denk ik, dat de tegenwoordige vorm van teregtstelling in Civile Zaken vooral behoort om ver geworpen te worden.—Alle civile zaken kunnen bloot staan aan de willekeurigste hand

de ernstige aard-cht van het Gouvernement. En ik smeek Graaf Grey vurigelyk, om hen dadelyk te gemoet te komen, door ten sterkste aan te bevelen, dat hunne salarissen vermeerderd worden tot een bedragen, voldoende om hen boven uitpende en drukkende benauwing te stellen.

*Civile Commissarissen behooren geene Militaire te zyn.*—Het laatste punt waartoe ik my thans bepalen zal, is dat betreffende de Civile Commissarissen van de Kaap de Goede Hoop. Tot hiertoe heeft het Gouvernement weinig acht geslagen op de geschiktheid of bevoegdheid der personen tot die bedieningen benoemd. Het is een post van aanbelang, en met groote magt bekleed. Geen persoon dus behoort daartoe benoemd te worden, tenzy bevoegde personen, zoowel in geloofbaarheid als goed gezond verstand en van plaatselyke onderwijzing omtrent de gebruiken der kolonie. Vele Militairen, onbekend met de wetten, gebruiken, hebbelyktheden en taal van het volk zyn tot die bediening aangesteld geworden, hebben de grootste dwinglandy uitgeoefend, en hebben zich schuldig gemaakt aan grove onderdrukking, aan zeer beledigend en aanstootelyk gedrag. Voorheen waren de trotschheid en dwinglandy van die Commissarissen zoo groot, dat ik geloof, dat het een van de voornaamste oorzaken was, waarom de Hollandsche Boeren uit de kolonie wilden trekken. De tegenwoordige staat van zaken is eenigzins verbeterd, maar er blyft nog veel te doen over. Vele ongeschikte personen bekleeden die bediening nu en dan, wier gedrag ondragelyk is. * * * * * * En deze wyze van handelen heerscht zelfs nog, waar onbevoegde personen dier post bekleeden, en waar zy ver verwyderd zyn van den onmiddelyken zetel of uit het oog van het Gouvernement. Ik ben generen te denken, dat veel van het vroeger misnoegen in de kolonie ontstaan is uit het tyrannisch, onbeschaft, trotsch en onkundig gedrag van onbevoegde personen, vooral militaire karakters, die deze en gelykstandige belangryke posten bekleed hebben of bekleeden. Alhoewel ik dit punt tot het laatste ter behandeling heb gehouden, echter is dit niet het minste van aanbelang, en behoort, myne bedunkens, onder de eerste te hervormingen geschikt te worden, welke onmiddelyke hervorming vorderen.

Dus eindigt *voor het tegenwoordige* myne korte opgaaf van eenige der behoeften en grieven van de geduldige, loyale, en lang verwaarloosde menschen van de Kaap de Goede Hoop, met myne wenken, berekend, zoo als ik hoop, om hunnen toestand te herstellen en te verbeteren.

*Het Slot.*—Ik heb nu voldaan aan het verzoek van den Ed. Graaf Grey, Secretaris van de Kolonies, en heb myne beloofde verzuid, maar had ik de moeijelykheid van den zwaren taak my opgelegd kunnen voorzien, zoude ik in myn schulp gekropen hebben en dien geheel van de hand geweezen hebben. Ik heb my Graaf Grey en den heer Hawes voor den geest schouden, terwyl ik over elk onderwerp schreef en verbeelde my, dat zy bezigheden hadden en dat hun tyd kostbaar was, en daar zy beloofd hebben, elk punt met my te behandelen, hetwelk ik hen had voorgedragen, zoo zag ik, dat beknoptheid volstrekt noodzakelyk was, ten einde voor elk punt een weinig tyds te besteden. Ik vrees, inderdaad ik ben overtuigd, dat ik verscheiden punten, waarover ik geschreven heb, geen genoegzaam recht heb doen wedervaren: ik was verhinderd om breedvoerig over elk onderwerp uitteweiden; ik zag, dat ik genoodzaakt was, om in een klein bestek alles optenemen, dat gezegd moest worden, en tegelyk zorgen, dat niets van aanbelang vergeten werd. Ik heb getracht de beknoptheid van Horatius te volgen, en om my te wachten voor zyne duisterheid en dezelve te vermyden. Ik hoop, dat de menschen aan de Kaap de Goede Hoop my het reet zullen doen wederwaren te gelooven, dat het myn doel was, om eene behoudyke en eene onpartydige opgaaf aan Graaf Grey te doen omtrent die zaken, welke hervorming of verandering vorderen, en om al het goed te doen, dat my mogelyk was, ter bevordering van de belangen, het welzyn en geluk hunner lang verwaarloosde, zeer verongelykte en beklaagde kolonie. Een ding doet my leed, dat hunne zaak niet aan betere en meer geschikte handen was opgedragen. Graaf Grey kan zich verzekerd houden, dat niets in deze opgaaf vervat is, waarop men zich niet als daaraan kan verlaten kan, en voor de waarheid waarvan ik myzelven verantwoordelyk stel; en hiermede onderteeken ik my

AUG. JOS. TANCRED, D.D.

---

# THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JULY 11, 1850.

SOME very odd customs, were in days of yore in use amongst the Dutch nation, and amongst them was one which, even up to the present date, is preserved in this colony by some of the descendants of that nation, it is "not to kill the goose that lays the golden eggs."

For example; it was a practice invariably adopted by the Dutch not to divest the Crown of the right of property in the waste lands of its Settlements. Some sections of lands, it is true, were in a few instances bestowed in freehold upon meritorious servants, but generally the lands were granted in loan, and in quitrent, either perpetual or for a given number of years. The forests and salt pans were not thus given out, but farmed to individuals, or licences were issued conceding the right to fell a certain quantity of timber, or to carry away a certain quantity of salt. By this measure the Government, besides several other advantages, secured this one in particular, viz., a perpetual and a sure source of revenue, which, however others might fluctuate, or to whatever objections they might be liable, would remain stationary and could never be disputed.

Do the English follow this same course? In this colony, the principle laid down by the Dutch remained extant until lately, when its wisdom was questioned by the present Secretary to Government, who was very anxious that all crown lands, &c., should be disposed of, in order that he might be able, with the proceeds thereof, to discharge certain debts which were due by the colony. The Government also intimated that all possessors of quitrent lands might obtain the same in freehold, on payment of the rent for a certain number of years.

But what was the result of all this? Did it really increase the revenue or benefit the Colony? Although the debts of the Colony were discharged, and this one object, a very plausible one too, was attained, yet we take upon ourselves, as regards the latter, to assert the contrary. There was an enormous deficiency in last year's revenue, and it is now but too evident that although by a temporary increase—occasioned principally by the fortunate discovery and sale of guano—the debts of the Colony were discharged, as above stated, and on the faith thereof certain new burdens created, such increase was visionary, deceptive, and disadvantageous to the Colony, which is again in debt to the same amount, if not more.

On the other hand those sure sources of income, which the waste lands, forests, saltpans and quitrent farms furnished, are gone, whilst several families, who were supported by the produce of some of these, have been thrown upon society as absolute paupers.

Another serious disadvantage appears to be the result of this penny-wise and pound-foolish design. Mr. Commissioner Mechau, lately stated in a meeting of Municipal Commissioners, that ever long the Butchers of this City would not be able to bring up cattle, and that there was a probability of the price of meet being increased to *one shilling*, per pound, if the Government did not cease selling the cattle roads on either side of the public thoroughfares and did not bring about an immediate alteration in the pound regulations.

Under all the circumstances above detailed, it must be clear that reform is highly necessary, but by whom will it be effected? Not by the present Council certainly. We are doomed in this, as in all other improvements, to abide the establishment of the Legislative Assembly, as the only means of extricating the Colony from its present really intricate position.

---

We have much pleasure in stating, that the following Memorial, with a copy of which we have been favored, is now in the course of signature. The prayer of the Memorialists is so just that the same will, no doubt, be immediately acceded to:—

*To General Sir* H. G. W. SMITH, *Bt., Governor of this Colony, &c. &c. &c.*

The undersigned inhabitants of the Wards Hantam, Bakkeveld and Roggeveld, District Clanwilliam—thankful for the favorable disposal of the Trekfields, shown to them by your Excellency, when a commission chosen from amongst them, had the honor to be admitted to your Excellency, and convinced of your Excellency's readiness to provide in their true interests by wholesome measures, and in their pressing wants, when they are but brought to your Excellency's notice, beg leave to address themselves to you, with the prayer, that a regular weekly post be established between the Wards and the village of Clanwilliam.

By the present monthly post sometimes eight or nine weeks pass, before they can obtain an answer from Cape Town, and they are consequently during all that time deprived of your Excellency's proclamations, and resolves, and of further news.

Flattering themselves that it may please your Excellency to give a favorable reply to their prayer, they have the honor to be with the greatest regard,

*Your Excellency's loyal and faithful servants.*

---

## CRIMINAL SESSIONS 15th JULY, 1850.

Calendar of the names of Parties, severally, and as accused, against whom Bills of Indictment will be presented to the Grand Jury:—

1st. *Charles O'Grady*, (a labourer.) Housebreaking with intent to steal, and theft, aggravated by a former conviction of theft.

2nd. George Henry Williams and William Adams, (labourers.) Cellarbreaking with intent to steal, and theft, and receiving stolen goods, knowing them to have been stolen.

3rd. William Blom, (a labourer.) Shopbreaking with intent to steal and theft.

4th. Abel, (a labourer.) Storebreaking with intent to steal and theft.

5th. Isaac alias Esau, (a labourer.) Fowlhousebreaking with intent to steal and theft.

6th Gert Kora, Louis Jammie, Gert Van Row and Lodewyk Barick, (labourers.) Outhousebreaking with intent to steal and theft.

7th. Willem Johannes Andreas de Vries, Hannah, (a dressmaker,) Sophia Brown and Catherine Brown, (washerwomen,) theft.

8th. Phineasse Santiago da Costa. Theft.

9th. Charles Fillman, (a cook.) Uttering counterfeit coin with intent to defraud.

---

## WORCESTER.

*Housebreaking and Theft, committed by a late Convict.*

24TH JUNE.

This day was committed for trial by the Resident Magistrate, for the crimes of housebreaking and theft, Hans Gollid a bastard Coffre, and late convict. It is said that he was sentenced to seven years hard labor, for similar offences, and was liberated not long ago.

The following is a short statement of the case, as it came to my knowledge:—

Mr. Guillaum Vermeulen, residing in Middle Roggeveld, who had secured his goods in an outer apartment, on the farm "Driefontein," of the widow Jacobus Esterhuysen in Middle Roggeveld, and was on the point of going with his cattle to his "Lepelk" in the Karoo, in order to spend the winter months there, was obliged, on account of pressing business, to go to one of his neighbours, and consequently to put off his departure to the Karoo till his return;—whilst the widow Esterhuysen and her family, with all their cattle, and the only servant on the place had in the meantime left for the Karoo. On his return to the place "Driefontein", Mr. Vermeulen to his surprise found not only the apartment broken open, which contained his goods, but also the dwelling house of the widow Esterhuysen, and that all his property and part of Mr. Albert Esterhuysen's also residing on the farm, had been robbed. Notice having been given to the nearest neighbour, Mr. Vermeulen accompanied by another went out, in search of the offender. Having taken the foot marks from the place, where the deed was committed, and having followed them a distance of 8 hours ride on horseback, to Riet River, they came upon the prisoner, who, seeing no chance of escaping, surrendered himself, without offering any resistance, acknowledged having committed the crime, and pointed out to a place in a bush, where the goods were concealed.

The following is an accurate list of the goods found in possession of the prisoner:—

Goods belonging to Mr. Vermeulen:—2 fine Cloth jackets, 1 duffel do, 1 cloth pair of Trowsers, 8 other do, 1 satin vest, 9 others do, 2 silk handkerchiefs 10 silk pocket do. 3 linnen do. 1 piece linnen, 5 shirts, 2 pair of drawers, 2 pair of boots a shaving box complete, 1 saddle bag, 1 skin cover, 1 silver snuff box, 2 gold rings, 1 gold breastpin, 1 silver do. a gold locket, 3 bottles hair oil, a small varnished box, 2 halters, a double bridle, some buttons, 6 knives, 1 memorandum book, 6 iron rings and buckles, 30 flints, 5 lbs gunpowder, 2 bullet moulds, a knapsack, and £7 11 6 cash, placed in a small box, which the prisoner acknowledged to have broken open

Goods belonging to Mr. Albert Esterhuysen: 3 shawls, 3 pieces of chintz, 3 do linnen, 1 pair of stockings, 1 pair of slopes, 1 shirt, 1 horse whip, 1 pipe, and 1 tobacco bag.

Fortunately for Mr Vermeulen only three shillings were missing of his money, which the prisoner said he had used to purchase bread along the road.

---

THE WEATHER AND THE LOCUSTS, June 28.—During the last three days, we had a severe N. W. wind, accompanied by much rain and snow. The Hex and Breede Rivers, which surround this town are so full, that man nor beast can pass it. The locusts have done great injury to the crops, the farmers being obliged to sow again. It is said that there are great swarms still in the neighbourhood, and therefore some farmers have resolved not to resume sowing.

CORRESPONDENT.

---

## Original Correspondence.

SIR,—Having seen in a late number of your paper an article regarding the Circuit Court, lately held at Tulbagh, in which the writer states two reasons against the holding of the Circuit at that place, allow me to make the following remarks. The one, namely, the insult, which the auditors had to suffer from the police, can easily be prevented in future by plainly giving them their instructions, and it may be that being unaccustomed to Circuit Courts they did not know how to conduct themselves on this occasion. I doubt not but the active Magistrate of the place—being now aware of what had happened,—will in future remove this difficulty. The other, which regards the inhabitants of the village, who, it is said, were unable to afford sufficient accommodation to the strangers—I wish, as far as I am informed, and as regards myself, to contradict.

Being one of the persons, who had to attend the Circuit Court, I found lodging at the first door where I knocked at, and was moreover invited by another friend to stay with him. I also found that almost all who had to attend the Circuit, and besides those who had nothing to do with it, were *comfortably* lodged, except some few, who from their own choice, or for economy's sake, choose to ride in the evening to some neighbouring farms, notwithstanding they were invited in my presence by some respectable individuals to stay. In fact, it appeared to me, that the inhabitants of this small but hospitable village were anxious to accomodate their visitors in all possible manner, and acted towards them in the most friendly way. After a stay of two or three days many departed without payment being demanded for their lodging which every one refused, whilst some payed out of their own accord.

I am,

A FRIEND OF TULBAGH.

Kocberg, July 5, 1850

MR EDITOR!—When the several Road Boards were established, we had the pleasing expectation, that the roads would be brought into a better state than formerly, but alas! the contrary takes place (at least in the Cape Division;) take for instance the large main road, running through Koeberg to Cape Town, a road by which most of the produce is brought to Town, and, by examination, you would exclaim—*Poor creatures, how do you pass it?* Perhaps these gentlemen Commissioners will say, we have no funds in hand to bring it into a better state (an excuse previously made). The answer is, they have the power to enact the tax, and to compel the unwilling to pay, but where do the funds come from to keep the road in repair, running over Elsies Kraal to Hardekraaltje. The answer is easy, because two of the Commissioners have to pass that road, and the first mentioned is not wanted by them, they naturally don't trouble their heads with the principal main Road of the Cape District.

I am,

*A Strict Road-rate Payer, but who has no benefit of it.*

P S. Is it true, that it is intended to make a new hard road from Duiker Valley to the main road running by Montagu's bridge, and that the expences for measuring amount to £60 or R.ds. 800? *I can scarcely believe it.*

---

TO THE RIGHT HONORABLE EARL GREY, SECRETARY OF THE COLONIES.

*A brief statement of a few of the wants and grievances of the people of the Cape of Good Hope, with suggestions calculated to remedy and improve their condition, written at the special request of the Right Hon. Earl Grey, Secretary to the Colonies, by*

AUG. JOS. TANCRED, D.D.

(Concluded from our last.)

*The English and Dutch Laws.*

The next point I wish to advert to, is our laws. The English and Dutch laws are at variance on several important points. The consequence is uncertainty and confusion, frequently dissatisfaction and complaints. It would be better to have English law altogether or Dutch law and no English law than the present state of things. I am inclined to think that the majority of the Dutch would prefer to be ruled by English law, I will suppose a judge to be influenced by prejudice for any of the parties interested in any case that may be brought before him. If he thinks that it will suit his views or his prejudices to have recourse to Dutch law, he can do so; if on the other hand, he thinks it is better to adhere to English law, there is nothing to prevent him from sheltering himself there. It is the same with the people in their ordinary transactions. Experience teaches that judges are not infallible, nor are they swayed always by rigid impartiality, even where there is only one kind of law to be administered or *interpreted*, and under the immediate eye of their government. What must it be in Colonies so far removed from appeal or redress? The Dutch law as regards inheritance affects both English and Dutch, and produces the most serious inconveniences. *I am not authorised* to say anything on this subject by the colonists, but convinced of the great advantages that it would be to the Colony, to have the administration of law on a surer footing than at present, it occurred to me that it may not be amiss to introduce the matter here to the attention of Earl Grey, and beg of his Lordship to give it his most serious consideration. The feelings and wishes of the Colonists must of course be consulted and fully known on this subject, and great prudence and caution are required *in any attempt to make any alteration.*

*The monopoly of Gunpowder and Firearms by the Government.*

The public voice calls aloud for the adoption of this measure by the Government. Many extensive landholders, intelligent, wealthy and experienced men have forwarded many petitions to the Council, praying that the Government would make *at once* a monopoly of the sale of gunpowder and firearms, and prohibit the sale of these articles within the Colony in any shape whatever, except by its own appointed storekeepers, and that it be sold to none, but actual consumers, who must produce a signed order from the Civil Commissioner, authorizing the purchase. They could then view with confidence the sale of gunpowder in the hands of the government, as a precautionary measure of the first importance, and thus a source of Revenue, and it could act as an effectual means of humbling a daring and insulting enemy, by depriving him of his chief instrument of mischief. Much of the machinery of such a measure is at present in operation, but the people of the Cape know, that whilst the sale of gunpowder remains in the hands of traders, that machinery acts only as a bar to hinder the Colonists obtaining powder for their defence, whilst Kaffirs, vagrants, and vagabonds are clandestinely supplied to the height of their wishes. I strongly maintain that the government is imperatively called upon to take the control of that material entirely into its own hands; if they do not, I predict, that there will be another Kaffir war ere long, more destructive, and of longer duration than the war of 1846-47. It is well known that the Kaffirs are now supplying themselves with gunpowder and firearms to a great extent, which in the event of an outbreak, they will use with more destruction to life and property than in the last war, from the experience and knowledge they acquired during its unnecessary and long continuance. The Frontier inhabitants will again be plunged into difficulties and troubles without any effectual barrier to prevent another incursion. The military villages attempted to be established by the present governor are of no protection whatever to the Frontier Farmers of the East, nor any restraint upon the Kaffirs. The villages have turned out a complete failure. They have been almost abandoned by those, who in the beginning consented to occupy them. Continual scenes of riot and intemperance took place there and the few who remain in those places are frequently engaged in disturbances, drunkenness and debauchery. In a few months they will be completely deserted. From the military villages then the Frontier farmers cannot calculate upon any great protection. I would suggest then, *firstly*. That there should be a registration of all firearms in the Colony of the Cape of Good Hope. If deemed necessary for IRELAND, where they can pour in troops immediately by steamers, and then to almost every part of that country by railroads, how much more so at the Cape? *Secondly*, To place the Hottentots and Fingoes dwelling along the mountain frontier line of boundary under strict surveillance. The former live on one side of the river, and the Kaffirs on the other. It has been a constant practice with those men to bring cattle from the Kaffirs into Graham's Town, sell them on the market, and return to the Kaffirs with guns purchased with the amount of sales. Besides of the Hottentots many are pensioners, and on receiving their pensions, they expend them in purchasing lead and gunpowder, which on their return home, they barter for cattle among the Kaffirs on the other side of the river. *Thirdly*. Cruisers lying at Simon's Bay for the prevention of the slave trade ought in their cruizing along the coasts of the Umzimvoobo and Madagascar to receive instructions to be on the look out for vessels of any nation, and endeavour to prevent them from supplying the Kaffirs with guns or powder, as the Government appears to think, that the Kaffirs are supplied also through that channel, *but to which I give no credence whatever*. *Fourthly*. An ordinance should be passed, prohibiting the entire colony to import guns or powder; for it is well known that powder and arms can be even now conveyed from Cape Town through Swellendam and Worcester into the Eastern province, and within reach of the Kaffirs. An ordinance similar to that passed in New Zealand should be enacted at the Cape of Good Hope. For a further elucidation of this matter I refer Earl Grey to No. 5, part II. of my printed letters where I have written diffusely on this subject.

*Trial by Jury in Civil Cases.*

Among the many things that call *loudly* and URGENTLY for a change at the Cape of Good Hope, I think the present form of trial in civil cases ought to be ranked amongst the foremost. All Civil cases may be exposed to most arbitrary proceedings. They are completely in the hands of the judges, who decide as they think fit and in Circuit Courts without any controlling power to regulate them, and the only remedy is an appeal to the Supreme Court, which is always attended with such expense, that it is seldom appealed to unless in important cases. In Colonies far removed from England, judges may be, and often are arbitrary, tyrannical, and partial, without much chance of being impeached. It may often happen that judges are in debt, and when cases are brought into Court by their creditors, against other parties, their decisions may give great dissatisfaction; and judges may frequently be impeached of partiality in their decisions. This must be an alarming state of things anywhere, but particularly in Colonies. If a judge had a prejudice against a man concerned in a civil case, where there is no jury to intervene or interpose, what may that person not to have to apprehend and with good reason, especially if that judge be a man addicted to drink, and should sit on the bench under the influence of the previous night's debauch. What a tremendous power vested in the hands of one man! * * * * * It may be said *impeach the judge*. But where? Before the House of Commons is it? or at the Colonial Office Downing-street? But who can afford to undertake such an expensive proceeding? The aggrieved parties, plaintiffs or defendants, as the case may be, are men engaged in business, and cannot afford to lose either the time or the money required for such a proceeding, and they would dread the uncertainty of the issue if so undertaken, which deters them, and generally induces them to put up with the first loss. A change ought to take place immediately, and Earl Grey would confer a great and permanent benefit on the Colony, by recommending to the Governor to adopt measures for the *immediate introduction* OF TRIAL BY JURY IN CIVIL CASES.

*The miserable pay of Clerks and other Servants in all the Government Offices.*

The next point which I introduce to the notice of Earl Grey, is the miserable remuneration received by the Clerks and other Servants in all the Government offices. A report was current at the Cape some time ago, that his Lordship had in contemplation the improvement of the condition of those deserving and much neglected class of men, and that an order was about to be issued for the increase of their salaries to a reasonable competency, but no improvement, as far as I know, has yet taken place, and they still are allowed to struggle on, surrounded with difficulties, and straitened almost by poverty. The public have no objection, in fact, they are anxious that their public servants should have a remuneration adequate to their reasonable comforts and demands, but they are annoyed at the present unjust distribution of the public money amongst the Servants of Government. Those in office above the Clerks and others have too much, and more than the Colony can afford at present to pay. They have scarcely any trouble or fatigue, whilst the Clerks and other Servants, who have all the drudgery and fatigue, find it difficult to keep body and soul together. The Secretary Montagu has £2,000 per annum. A short time since he had £1,500 and that was considered more than ample for his services. Attorney General *Porter* has £1,200 a year which he corks up tightly. Rivers, the Treasurer, has £1,000, which enables him to flow on smoothly. He has very little to do, or at least does very little for the large salary. He has * * * * * Field, the Collector of Customs, has 7 or £800 a-year. This is a fair field for him, where he digs very little, and yet he has very nice Californian pickings, his Clerks have to dig hard, and gain very little by their trouble. Brink, the Auditor General, has £800 a-year, which composes his nervousness, and enables him to keep from the brink of difficulty and trouble, whilst his Clerks have to remain on the brink of poverty, and frequently are near tumbling down the precipice. Hope, the Clerk of the Council, has 5 or £600 a-year for looking at and listening to all the other worthies, and lives in the *hope* of always getting more. *Ian ux*, a Scotchman, has £600 a year for superintending education, he is not able to speak any of the living or *dead* languages, and speaks his own scarcely with correctness. I wish that he was examined before a Commission of Inquiry, they would find him regularly *Ian us and our purses also*. *Stewart*, the Master of the Supreme Court, has £800 a-year, I know not how competent he is to fill his office, but I am convinced that he is a very faithful stewart about the receipt and guarding of his income. His Clerks who have all the work, are very badly paid. *Cloaty* (Cloete), has £600 a-year as High Sheriff. He has been *clouted* into the office, by the favor of the Governor, but he ought to be well *clouted* out of it by the voice of the people. Then comes the Surveyor General *Bell, tolling or sounding away* with a large income; on him I pass no remark, as he well deserves whatever he derives from his appointment. After him, *Soothey* (Southey), soothing himself in his small fatigues of office with £600 per annum, and a number of others too tedious to mention, but with salaries large enough to beggar us; and though last not least, Sir H. *Smith, the Governor, and will be Governor*, who has £7,000 a year. *He struck the iron quickly*, whilst hot from the fire; and *forged* himself into a good birth, and when settled, became indifferent whether the *fire* was in or out for the Colonists. I suppose that in all the Colonies of the world, you would not find an Executive Council and other officers, with names so suited to their dispositions, emoluments and places. There is only one college educated man amongst the entire lot. Thus goes amongst a few persons about £20,000 sterling per annum of the public money, whilst many Clerks and other servants holding offices of trust, have only £80 a-year, a sum by no means sufficient for them, when it is considered, that they are obliged to make a respectable appearance, and what must it be when there is a wife and large family? as is the case with many of those men. Their condition is heartrending and deplorable. What temptations to dishonesty and breach of trust does such a state of things expose those men to, and yet as long as I have been at the Cape (nearly eight years.) I have not known a single instance where any of them have been impeached with any dishonorable act. Their case merits the immediate attention of the Government. I earnestly entreat of Earl Grey to afford them immediate relief, by strongly recommending, that their salaries be increased to an amount sufficient to place them above pinching and distressing economy.

*Civil Commissioners ought not to be Military Men.*

The last point that I have to advert to at present, is that which refers to the Civil Commissioners of the Cape of Good Hope. Hitherto, very little attention has been paid by the Government to the fitness or qualifications of the men appointed to that office. It is a situation of importance, and one in which great power is vested. Therefore no person ought to be appointed to fill it, but duly qualified men either of learning or good sound sense and long experience in the ways of the Colony. Many military men ignorant of the laws, manners, habits and language of the people have been appointed to fill this office; have exercised the greatest tyranny, and have been guilty of great oppression, of most insolent and offensive conduct. Formerly so great was the haughtiness and tyranny of those Commissioners that I think, it was one among many causes, why the Dutch farmers wished to emigrate from the Colony. The present state of things is a little improved, but much remains yet to be done. Many incompetent persons fill that office occasionally, whose conduct has been unbearable. Not long since the conduct of the Magistrate of Riversdale, * * * * And this manner of acting prevails even now, where incompetent persons hold this appointment and where they may happen to be far removed from the immediate seat and eye of Government. I am inclined to think that much of the former discontent of the Colony has arisen from the tyrannical, insolent, haughty and ignorant conduct of incompetent men, particularly military characters, who have held or hold this and similar important offices. Though I have reserved this point for the last to treat on, yet it is not to be the least in consideration, and I think should be placed among the first things requiring an immediate reform. Thus ends *for the present* my brief statement of some of the wants and grievances of the patient, and loyal, and long neglected people of the Cape of Good Hope, with my suggestions, calculated I hope, to remedy and improve their condition.

*Conclusion.*

I have now complied with the request made by the Right Hon'ble Earl Grey, Secretary to the Colonies, and have fulfilled my promise, but if I could have foreseen the difficulty of the arduous task imposed on me, I should have recoiled and declined altogether. I have kept Earl Grey and Mr. Hawes before my mind, whilst writing on each subject, and imagined to myself, that they were occupied and that their time was valuable, and as they had promised to discuss every point with *me*, that I had to introduce to their notice, I saw that conciseness was absolutely necessary, in order to be able to give a little time to each. I fear indeed, I am convinced, that I have not done sufficient justice to several things I have written on, I was debarred from entering diffusively on each topic, I saw that I was compelled to concentrate within a small compass all that was required to be said, and at the same time take care that nothing of importance should be omitted. I have endeavored to attend to the conciseness of Horace, and to guard against and avoid his obscurity. I hope that the men of the Cape of Good Hope will do me justice to believe that my intention was to give a fair and an impartial statement to Earl Grey on those things requiring reform or change, and to do all the good I could to promote the interests, welfare and happiness of their long neglected, much injured and calumniated colony. One thing I regret that their cause had not been placed in abler and more experienced hands. Earl Grey may be assured that there is nothing contained in this statement, but what may be relied on as facts, and for the truth of which I hold myself responsible; and hereunto subscribe my name.

AUG JOS. TANCRED, D.D.

---

## "BRITONS NEVER WILL BE SLAVES."

So says the popular national song, sung in theatres with *encore*, and warbled at bacchanial reunions with applause." But British colonists are slaves, sold by statesmen, and bargained for by partizan politicians as coolly as graziers conclude a contract for a flock of sheep or a herd of horned cattle. Such flattering illusions may serve to gild the chains of bondage, or to overpower their clank and render it melodious; but the community are as really fettered and sold as a bale of blankets.

If any doubt let him contrast the condition of Tasmania with California. In that country the people, as they ought to be, are supreme. They decide what is best for themselves, and adopt it without the consent sought or obtained of any people or nation, or state. And why is it different in Van Diemen's Land? The only reply is that "Britons never will be slaves." For four-and-twenty years this colony has been asking for self-government, and in reply excellencies have been sent without any excellency—officers without aptitude and energy—placemen with no bias but a predilection for pay. Is not this all wrong? Doubtless it is. To torture a community—to wring out of them the last fraction—to obstruct their prosperity—to deny them the management of their own affairs—to absorb the revenue exacted, may be all wrong, but—"*Britons never will be slaves*"—the song says so, and refutes the rational inference.

Her Majesty's ministers profess to be anxious for our welfare; let us rely on their sympathy, and ask them that we may be permitted to annex this island to the American Union. The United States are now fairly in the Pacific, and that is our sea: the relations of these colonies will every year be drawn closer to the neighbourhood of Panama, and why not anticipate what is inevitable? The constitution to be granted to Australia has occasioned great trouble already to the imperial parliament; our friends ought to be saved from farther toil in a question which to them is perplexing and not likely to be speedily adjusted. As an emancipated colony we could do that for ourselves which imperial legislators find to be a task all but insuperable: in hoisting the American flag we should embrazon the stars but obliterate the stripes. The thoughtless may smile; but "independence" or union with America is the fate of Australia.—*Launceston Examiner.*

---

## IRON HOTEL FOR PORT NATAL.

Mr. Walker of Gracechurch-street, has constructed for shipment to Port Natal, in a few days, of a spacious Hotel of corrugated Iron, one of the largest structures yet manufactured of this material. It has a frontage of 78 feet; the depth is 60 feet; and it contains 20 large rooms. The Hall is 10 feet wide, 60 feet long, and 25 feet high. To the right is a Clubroom, 44 feet long and 24 feet wide, which can be divided by folding doors, into two rooms. Behind this room are the three kitchens, 12 feet by 14 feet. To the left of the hall are the bar, bar parlour, sittingroom for the family, and bedrooms; also, bedrooms for the visitors; in all, fifteen rooms. At the extreme front of the building is attached the tap-house, a building 40 feet long and 20 feet wide; behind are two wash-houses. The whole will be completely floored and ceiled, when at Port Natal.—*Illustrated London News, April 20.*

---


## SHARES!!!

### FOR SALE.

10 Shares in the Protecteur Assurance Company at £15,
10 do. Colonial Bank at £40,
6 do. C G Hope Trust and Assurance Company at £18 15
10 do. Equitable ditto ditto at £6 10,
5 do. Equitable Marine Assurance Company,
10 do. C. G. Hope Marine Assurance Company.

### WANTED.

7 Shares in the Cape of Good Hope Bank at £70,
25 Shares in the Frontier Commercial and Agricultural Bank at £22,
5 Shares in the Gas Light Company at £23

J. C SILBERBAUER.

Castle-street, No. 59, July 10, 1850.

## September Agricultural Meeting

THE Undersigned will offer for Sale at the Annual Meeting of the Agricultural Society, Twelve thoroughbred Merino Rams, lately imported from London, being the produce of the best Flocks of the late Lord WESTERN and Mrs. DORIEN, and expressly selected by competent Judges; they have also been examined and approved by the London Wool Brokers, and are of the same description of Fleece as those selected for the Flock Masters of New South Wales.

It has been ascertained that the quality of Cape Wools is deteriorating from the absolute want of fresh Blood. The above Rams will be found in every respect suitable to supply the deficiency, and are therefore confidently recommended to the notice of Farmers and Breeders.

To be seen with permission of D. VAN BREDA, Esq., at his Residence "Oranje Zigt," Gardens, and all particulars obtained on application to

THOMSON, WATSON & Co.

## PUBLIC SALE OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE, &c

In the Insolvent Estate of *Pieter Loreth Morkel*, will be publicly sold without the least Reserve, (weather permitting) on the Parade,

ON SATURDAY THE 20th JULY, 1850.

At 10 o'Clock precisely.

A Large assortment of Mahogany Furniture, consisting of Sofas, Chairs, Sofa Table, Card Tables, Escutoire, Wardrobe, Bookcase, Bedsteads and Hall Chairs Cedar and Stinkwood, Dining and Side Tables and Chairs, an excellent House Clock, a Barometer, a superior GOLD WATCH and Chain, Silver and Plated Spoons and Forks in great variety, a Mahogany Knife Case, containing Ivory-handled Knives and Forks of superior quality (51 pieces); also Dish Covers, Glass and Earthenware of every description.

ALSO,

*At 12 o'Clock precisely, on the Same Day,*

The LIFE POLICY of the Insolvent in the "Mutual Life Assurance Society," for £500, granted to him on the 11th August 1845.

R. A. ZEEDERBERG,
G. L. STEYTLER,
R. LE SUEUR. } Joint Trustees.


BIRTH at Stellenbosch, on the 9th instant, Mrs. C. F. LIESCHING, of a daughter.

11th July 1850.

## High Sheriff's Office

*Cape Town, July 11, 1850.*

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case the following Sale will take place, viz.:

*CAPE DIVISION.*

COEND. JOHS. CARS. GIE, N. O., v. JOHAN FREDK. DREYER, Thos Fredk son, and GEO FINDLAY, N. O., v. the said J. F. DREYER, T. F.

On Tuesday the 23rd July 1850 at 11 o'Clock a.m., at the Defendants Residence "Belle Quabre," in the District of Wynberg, of Mahogany and other Household Furniture, Plated, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, a pair of Bellows, an Anvil, and other Smith's Tools, one Mule Cart, two Mules, 2 pair Cart Harness, a Saddle and Bridle, &c.

*DIVISION OF UITENHAGE.*

THOMAS THOMPSON versus THEUNIS MULDER

On Tuesday the 23rd July 1850, at 11 o'Clock A. M., at the Defendant's Premises on the Farm of Mr. J. J. DU PLESSIS, called "Misgunst" in the Fieldcornetcy Gamtoos River, of Household Furniture of various description, some Carpenter and Blacksmith's Tools and a few head of Cattle.

HENDRIK HERHOLD RENS vrs. IGNAAS WILLEM TERBLANS.

On Tuesday the 23rd July 1850, at 11 o'Clock A. M., on the Farm of Mr. J. J. DU PLESSIS, called "Misgunst" in the Fieldcornetcy Gamtoos River, of 173 Merino Sheep, with Lambs.

*DIVISION OF GRAAFF-REINET.*

HENDRIK LODEWYK MOMBERG versus WILLEM FOURIE.

On Saturday, the 27th July 1850, at 10 o'Clock a.m., in front of the Deputy Sheriff's Office in the Town of Graaff-Reinet, of some Household Furniture, one Ox Wagon with Yokes, Trektouw, &c. complete, 8 Oxen, 159 Sheep and Goats &c. &c. &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

Outside and Inside Sale.

# TO-MORROW,

THE 12TH INST.,

HOME, EAGAR, & Co. will hold an Outside Sale of a variety of Flint, Saxony, and Broad Cloths, Doeskins, Buckskins, Cassimeres, Moleskins, &c.

AFTER WHICH

**It will be continued Inside,**

OF

## FINE AND FANCY GOODS,

TOGETHER,

CHINA SILKS, SATINS, HANDKERCHIEFS, &c. &c.

Sale to commence at 10 o'Clock precisely, at the Auction Rooms of Messrs. BLORE & BARTMAN.

## BACON.

JUST LANDED in prime condition, a few sides of superior BACON, ex *Vallisneria*, which will be offered for sale at Messrs. BLORE & BARTMAN'S, on

**Saturday Morning next 13th inst.**

HOME, EAGAR, & Co.

## NEW GOODS.

## L. H. TWENTYMAN,

IS now landing from the "PRINCESS VICTORIA" and "PRINCE CHARLIE," additions to his Stock, viz. :—

Brown and White Baftas,
Do. do. Punjums,
Voorchits, new and old style,
Fancy Cambric Prints,
Hoyle's do.
Furniture Checks,
27 to 30 inch Ginghams,
Printed Moleskins,
Do. Lamartines,
Drab and Miller's Moleskins,
Brown do.
Rough Brown Holland.

AND A LARGE ASSORTMENT OF

**FINE AND FANCY GOODS,**

ALSO,

IRONMONGERY, CUTLERY, HARDWARE, SADDLERY, &c. } in great variety.

24, Heerengracht.

## EARTHENWARE.

NOW landing from the "Matilda," and for sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN.

## Bass's Pale Ale.

NOW landing ex "Princess Victoria," and for sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN.

## Ernst Landsberg.

IS landing ex "VALLISNERIA" and "PRINCESS VICTORIA," a large supply of Manufactured Goods, consisting chiefly :—

BROWN and white Punjums, Shirtings, Sheetings Baftas and other Twilled Calicos,
MOLESKINS, Trowserings, Doeskins Buckskins, Cassimeres, Cloths and Cords,
FLANNELS, BAIZES,
WINTER SHAWLS, Handkerchiefs, Wool and Cotton Hosiery, Scarfs, Hoods, Caps, Mitts, Cuffs, Children's Socks,
ALPACCAS, Orleans in fancy and plain of all descriptions, Embroidered Dresses, French Twills and Merinos,
Wagon Canvas, Military and Navy Ducks, Drills, Bed Ticks, &c.
Silks of all descriptions, Silk Shawls and Handkerchiefs,
Boots and Shoes, for Men, Women and Children.

ON HAND,

A large Assortment of Earthenware, Sugar Candy, Gunpowder in tins and bags, Cavendish and Leaf Tobacco, Segars, Window Glass, Rio and Java Coffee, Rice, Sugar, Tea, Spices, Soap, Linseed Oil and Paints.

## CAPER TEA.

THE Undersigned are now landing ex *John Laird* from *Canton*.

CAPER TEAS in 10 Catty Boxes,
Do. do. 40 do. do.

Also, a few boxes of

PRESERVED GINGER and CHOW CHOW.

THOMSON, WATSON, & Co.

June 1st, 1850.

## NEW GOODS.

## OPENSHAW, UNNA & CO.

ARE receiving per "*PRINCESS VICTORIA*," and "*DALHOUSIE*," a large variety of STAPLE and FANCY ARTICLES suitable to the Season, comprising :—

MOLESKINS, Printed, new styles, Drab, and Millers,
FANCY CORDS in Drab, black and light blues,
HOSIERY of every description, black and white Cotton and Cashmere Hose, Men's and Children's Socks, Merino Shirts, &c., &c.,
COMFORTABLES, Gloves, Hoods, Woollen Boots, Caps, Boys' Gaiters, Mitts, Cuffs, &c., &c.,
PRINTS, coloured, and black and white,
LACES in Boxes,
ORLEANS, Plain and Fancy, plaid and figured Alpaccas, Lustres, Merinos, &c., &c.,
SHAWLS in great variety, in Cashmere, and Muslin de Laine, Silk and Cotton, &c.,
RIBBONS, Silk and Gauze, Scarfs, Gauze Handkerchiefs,
BONNETS, Dress Caps, Artificial Flowers, Veils, &c., &c.,
DRESSES, Embroidered, Muslin, Lace, Bobnet, &c.,
SHIRTS, Calico, Regatta and Imperial,
LININGS, Silk Figured, Twills, Hollands, &c.
WAISTCOATINGS,
MOUTH HARMONICAS in great variety &c., &c., &c.

## NOTICE.

In the Estate of Mr. *George Williams Richardson* deceased.

ALL Persons who left Carriages or other articles for repairs with the late Mr. RICHARDSON, are hereby called upon to remove the same on or before the 15th JULY next, after which date store rent will be charged thereon; and all persons who are in possession of any property of the deceased, either by pledge, or otherwise are requested to give notice thereof to the Undersigned

J. J. STEYTLER, Curator Bonis.

Cape Town, 25th June, 1850.

## ADVERTISEMENT.

THE South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as Testamentary Executors of the late Mr. ISAAC DA COSTA, acting de rato for their Co. Executor and Executrix Testamentary, will cause to be publicly sold THIS DAY, (Thursday) the 11th July, and following days, at the deceased's Residence, to the highest Bidder.

The whole Estate of the deceased, consisting in Mahogany and other dress and dining Tables, Chairs, Sofas with Horsehair seatings, Wardrobes, Lamps, a Pendulum, Pictures, Carpets, China Ornaments, one Piano Forte, one Hand Organ, one eight day Clock, Chimney Ornaments, Looking Glasses of different sizes, Window and other Curtains, Bedsteads and Bedding complete, Glass and Earthenware, Copper and Iron Kitchen Utensils and other Moveables.

FURTHER, ON THE SPOT,

1—A House and Erf situated in Shortmarket-street, at the foot of Lion's Ramp.

2—A House and Erf situated in Rose-street, at the Corner of Hillsteeg.

3—A House and Erf situated in Buitengracht, containing three separate dwellings.

4—A Piece of Ground near the foot of Lion's Ramp, with a Piece of Ground adjoining.

5—A House and Erf situated in Church Street, at the foot of Lion's Ramp.

6—One large House and four small Houses and Erven adjoining, with a Garden and open Erf, situated at the end of Church-street, to the North West side of Hottentots Square

7—A piece of Ground containing great part of a Garden and an open Yard, situated at the corner of Church and Rose-street.

8—A piece of Ground, being part of the land called "Drakenburg"

9—A House, Store and Erf, situate in Rose-street.

The Sale to commence at 10 o'Clock precisely, and after the Sale of the Moveable, the Immoveable Property will be disposed of.

The Title Deeds, Diagrams and Conditions of Sale, can be inspected eight days previous to the Sale, at the office of the Association.

J. DE WET, Secretary.

Cape Town, No. 5, Church-square,
July 11, 1850.

## Damaged Goods.

ON SATURDAY MORNING 13th Instant, at 11 o'Clock precisely, Messrs. BLORE & BARTMAN will sell on the Parade, for account of whom it may concern.

[B.D.] 32 35 & 31—150 pieces Grey Punjums,
36— 50 " " Domestics,
38— 10 " " Baftas,
40, 41 & 42— 11 " white Punjums.

Landing in a damaged state from the "*Dalhousie*."

B. DANEEL.

## TEAKWOOD.

FOR Sale at the Stores of the Undersigned at very reduced prices, Teakwood in Logs, Planks, and Boards.

Also,

BUILDING MATERIALS,

*Consisting of,—*

Memel Timber,
Swedish do.
Norway, Petersburg, and Swedish Deals,
American Deals, Boards and Quartering,
Stinkwood,
Slates,
English Bricks,
Yorkshire Paving,
Cement,
Sheet Lead.

ALSO,

Spanish and Honduras Mahogany, Veneers and Curled Horse Hair.

HOVIL'S & RUSSELL, or
R. H. ARDERNE.

## Office of the Board of Public Roads for the Cape Division, 6th March, 1850.

NOTICE is hereby given, that the Board of Public Roads for the Cape Division, under and by virtue of the power and authority in that behalf vested in them by the Ordinances No. 8, 1843, No. 12, 1844, and No 7, 1848, respectively, have assessed and imposed a rate for effecting the objects of the former of the said Ordinances, of One Penny in the Pound upon the value of all Immoveable Property within the Division of the Cape (including the Municipalities of Cape Town and Green Point) liable to assessment under the said Ordinances, or either of them, which Rate will become due and payable on the 15th day of April next, and which will, according to the Provisions of the said Ordinances, be payable to, and be received by, either the Civil Commissioner of the said Division, at his Office, or the Field-cornet of the Ward in which any such property shall be situated, at his Residence.

By Order of the Board.

C. J. AURET, Secretary.

## The Paarl & Cape Town Omnibus

THE present Proprietors of the Original Paarl Conveyance established and regularly continued since April 1824, hereby notify to their numerous Friends, Supporters and the Public, that they purpose shortly to start an OMNIBUS, instead of the present conveyance, to run regularly between the PAARL and the CITY OF CAPE TOWN, three times a week each way, to wit:—from the Paarl on the morning of MONDAY, WEDNESDAY, and FRIDAY, to arrive in the City about noon, and to leave the City at noon on TUESDAY, THURSDAY, and SATURDAY, and arrive here about sunset.

Arrangements have been made for the necessary relays along the road, in order to afford as convenient and speedy a journey as the present state of the road will admit of.

Whenever the much desired Paarl Road shall be completed the number of trips, each way, weekly, and the speed will be increased, as circumstances may require.

F. J. BERNHARDI, & Co.

Paarl July 1, 1850.

THE Undersigned duly authorized thereto, will sell by Public Sale on WEDNESDAY, THURSDAY and FRIDAY, the 25th, 26th and 27th September 1850, at the Place Zeurfontein, Ward of Lange Valley in this District, the whole Estate of the late Mr. JOSIAS ANDRIES ENGELBRECHT, consisting in :—

13 Draught and Saddle Horses,
64 Breeding Horses,
80 Draught Oxen,
300 Breeding Cattle,
3000 Sheep and Goats,
1 Boat,
1 Fishing Seine.

Besides, Household Furniture, Building Materials, Smith's Tools, Cellar Implements, and Kitchen Utensils, Wagons, Ploughs, Harrows, and what will further be offered on the day of Sale.

H. J. LIND, Vendue Adm.

Clanwilliam, June 17, 1850.

Mr. OLOFF BERGH, Auctioneer.

FOR SALE in the Garden *Welgedaan*, St. John-street, Oat Sheaves at Rds. 3, per 100 lbs. and Oats at Rds. 4, per muid.

To Purchasers of 1000 lbs. Oat Sheaves and 10 muids of Oats the same will be delivered

TOBIAS CORNELIS MOSTERT.

## NOTICE.

THE Undersigned intending to leave Swellendam within three weeks from this date, requests all Persons who have placed any Documents in his hands, to call for the same as early as possible. And all those indebted to the said Undersigned, to pay their debts before the above period.

WM. WHITE.

Swellendam, July 5, 1850.

## NOTICE.

ARRIVED at the place of the Undersigned in the course of the Month of JUNE last, Six Sheep, the owner can obtain the same on paying the expense of this advertisement.

M. VAN DER SPUY MEYBURGH.

Tygerberg July 10, 1850.

## BOARD OF EXECUTORS.

# THIS MORNING,

AT 11 o'CLOCK.

A SPECIAL MEETING of Shareholders will be held THIS DAY, (Thursday) the ELEVENTH OF JULY 1850, at the Office of the Board, Wale-street, for the purpose of receiving the Report and Recommendation of the Committee appointed at their last General Meeting and for giving the necessary direction thereupon.

By order of the Directors

C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, 11th July 1850.

## BOARD OF EXECUTORS.

In the Estate of the late Mr. *Gerrit Hendrik Meyer*, and surviving Widow Mrs. *Catherina Susanna Louw*.

THE Directors of the Board of Executors, as assumed Executors in said Estate, will cause to be sold by Messrs. BLORE & BARTMAN, on Saturday the 13th July next, on the Parade, to the Highest Bidder, at 12 o'clock A.M.,

Four lots of Ground Marked No. 58, 59, 60, and 61, situated to the South East side of Cape Town, being part of the divided Place "Zonnebloem."

These Erven require no comment, as that part of the Town where they are situated, daily increases in new buildings.

*Competition Money and Bonus will be given,*

And the Conditions of Sale will be very favorable.

C. J. C. GIE.

24 July, 1850.

## BOARD OF EXECUTORS.

PUBLIC SALE OF

## Moveable & Immoveable Property,

In the Estate of the late Mr. ANDRIES SPOLANDER.

THE Directors of the Board of Executors as Executors Testamentary in the above Estate, will cause to be publicly sold on the 22d JULY next, the following Moveable and Immoveable Property, belonging to the said Estate, viz :—

1. Certain House and Premises situated in Leeuwe-street, containing four Rooms and other Apartments.

2. One ditto adjoining said House, let at a monthly rent of Rds. 22,

3. One ditto situated in Waterkant, near the Fish Market, with a Hire House adjoining, in the Fish Steeg, both let at Rds. 34 per month.

These Properties require no comment, as they are well situated, built, and let, being a good opportunity for Capitalists who intend laying out their money in a profitable manner.

Besides, Household Furniture, consisting in Tables, Chairs, Bedsteads, Beds, Looking Glasses, Pictures, Glass and Earthenware, one Silver Box, one ditto Soup Ladle, 10 ditto Spoons, Kitchen Utensils, &c. &c

The Conditions of Sale of the Immoveable Property, which may be inspected at the Office of the Board of Executors, and at Messrs. BLORE & BARTMAN, are very favorable.

☞ Competition Money and Bonus will be given, and the Sale will commence at 10 o'clock precisely, at the late residence of the deceased in Leeuwe-street

C. J. C. GIE, Secretary.

July 4 1850.

SALE OF VALUABLE

## LANDED PROPERTY,

ON

*MONDAY, the 15th JULY next,*

AT ELEVEN O'CLOCK PRECISELY,

MR. G. HOLLOWAY has instructed the Undersigned to sell by PUBLIC AUCTION, on the day abovementioned, his VALUABLE LANDED PROPERTY, situate at "KUILS RIVER," between this and STELLENBOSCH, known by the name of HALF-WAY HOUSE, or MICHELL'S ARMS.

This Property comprises a SUBSTANTIAL BUILT DWELLING HOUSE, with numerous Apartments, STABLING, COACH HOUSES, &c., EXTENSIVE GARDEN GROUND abundantly watered the whole year, and has every convenience necessary for an HOTEL or INN, which Business has been SUCCESSFULLY carried on there for some years.

After the Sale of the above LANDED PROPERTY will be sold a quantity of HOUSEHOLD FURNITURE, HORSES, CARTS, &c., &c.

L. P. CAUVIN, Auctioneer.

*N.B.—Refreshments will be provided.*

Cape Town, 8th July 1850.

## PUBLIC SALE.

In the Estate of the late Mrs. *Elizabeth Jacoba Reuch*, Widow of the late *John Elmslie*, Esq.

THE Undersigned in his capacity as Executor Testamentary of said Estate, will cause to be publicly sold on SATURDAY, the 13th July next, by Messrs BLORE & BARTMAN, on the Parade, the effects of the Estate, consisting in Sofas, Chairs, Lo and other Tables and Chairs, Carpets, Chest of Drawers, empty Trunks and Chests, Bedsteads and Bedding, Bed and Window Curtains, Pictures and Looking Glasses, China and common Crockeryware, Glasswork and Kitchen Utensils, &c. &c. As also, Damask Table and Bed Linen, some Gold and Silver Watches, Jewellery, Gold and Silver, real Pearls; besides a choice collection of Books, a Catalogue of which can be obtained at the Sale Rooms of Messrs. BLORE & BARTMAN, the day previous to the Sale.

A. F. C. LIND, Test. Executor.

Cape Town, 3rd July 1850.

## Western Province Bank.

THIRD ANNUAL GENERAL MEETING.

SHAREHOLDERS in the above Company are hereby informed, that pursuant to the 21st and 42d Section of the Trust Deed, the Annual General Meeting of Shareholders will take place on MONDAY the 15th July next, at 10 o'clock in the morning, at the Bank Building here, to receive the report of the state of the Company for the past year, to fix the amount of dividend and to elect two Directors in the room of Messrs. A. J. BECKER, and P. M. DE VILLIERS, who retire.

*Names of Shareholders who are eligible as Directors:*

| | |
|---|---|
| P. K. Albertyn, V.D.M. | Mr. J. A. J. Roos, |
| K. N. van Breda, Esq. | " Josua J. Le Roux, |
| Mr J. C. Berrange, | " Jan Le Sueur, |
| " Johan M. Enslin, Jr. | " Pieter J. de Villiers, J. Sn. |
| " Johs. Paulus Ekstoen, | " Paul de Villiers, Sen. |
| " Alb. Phil. Hiebner, | " Isaac Jer. de Villiers, |
| " Jan C. Kleyn, | " Hen. Franc. de Villiers, |
| " G. W. A. van der Lingen, V.D.M. | " C. C. A de Villiers, |
| " A. Jac. Louw, | " J. C. Wicht, |
| " Joh. Wynand Louw, | " J. H. Wicht, |
| " Gideon Joh. Louw, | " R. A. Zeederberg, Sen. |
| " Jan Adr. Louw, | " R. A. Zeederberg, Jr. |
| " Isaac Josua Minnaar, | " Pieter Hans Zeederberg, |
| " J. H. du Plessis, | " Jac. C. Zeederberg, |
| " Jan Roos, Co. | " Adriaan J. Zeederberg. |

By order of the Directors,

B. P. DU PLESSIS, Cashier.

Paarl, June 8, 1850.

## STRAYED.

FROM the Place of the Undersigned in the Month of May last, a red Ox with a white back. Poundmasters and Others, where said Ox may arrive, are requested to give due notice thereof to the Undersigned, who will thankfully pay all expences incurred.

J. J. DE KOCK.

Morgenwacht, Paardeberg, June 28, 1850.

## To Let or for Sale,

THAT splendid Mansion at Simon's Town, called *Mount Curtis*, possessing all the requisites and conveniences of a Gentleman's Dwelling.

For further particulars, inquire at the Office of the South African Association, in Cape Town, Church-square, No. 5 or at Mr. W. ANDERSON'S at Simon's Town.

Cape Town, Church-square No. 5, April 16, 1850.

## GOVERNMENT NOTICE.

*Colonial Office, Cape of Good Hope,*
*26th June, 1850.*

NOTICE is hereby given, that Mr. CLEMENS MATTHIESSEN DE WET has this day received the authority of His Excellency the Governor, to prepare and draw Deeds of Transfer and Hypothecation, under the provisions of Ordinance No. 14, 1844.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN MONTAGU,

Secretary to Government.

## Ransome Ploughs.

FOR SALE at the Stores of J. H. WICHT.

ALSO ON HAND,

White and brown Rice, at reduced rates, white and brown Sugar, Tea, Coffee, Edam Cheese, Pearl Barley, Starch, Tobacco, Iron, Coals, Wagonwood, Deals of all lengths Teakwood.

## H. L. HANSLO,

JOINER & BUILDER,

REMOVED FROM STRAND STREET, 58,

**TO BREE-STREET No 83**

## MILCH COWS.

ON SATURDAY, the 13th Instant, will be sold on the Parade, 6 excellent Milch Cows all in Calf. They can be well recommended.

## *Notice to Creditors and Debtors.*

In the Estate of the late Mr. JOHAN JOSEPHUS ERNST WILHELM MARTIN, of Cape Town.

ALL Persons having any Claims against this Estate are requested to send in the same to the Undersigned, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their respective Debts before the above period.

G. MARTIN, Executor Testamentary.

Cape Town July 10th, 1850

## SOUTH AFRICAN

## PROVIDENT SOCIETY,

**Established in 1841.**

THIS SOCIETY holds out the following advantages, to which particular attention is called :—

1.—Free Medical Attendance and Medicine.
2.—Assistance in case of need.
3.—Free Burial or payment of the usual charges.
4.—Pensions to Widows, so long as they remain unmarried, varying at present from £9 to £18 per annum.
5.—Destitute Children of deceased Members and their Wives receive protection and assistance.

The Entrance Fee varies from 40 to 30 Shillings.—Age of Candidates not to exceed 50 years.

The Monthly Contribution is 3 Shillings in Town and 2 Shillings in the Country.

*Committee of Management:*

L. F. ANHUYSER, Chairman.
P. J. GROVE, Vice Chairman.

J. J. H SMUTS, H. A. SMIT, J. P VOLSTEEDT, F. J. SCHEURLE, | J. A. STOLL, C. H. BOSENBERG, P. J. KEEVE.

Secretary and Treasurer—J. W. LOTZ,
Physician—J. P. ROUX, M.D.
Messenger and Undertaker—F. SCHENCK.

Forms of application are to be had of the Secretary.

## FOR SALE OR TO LET,

MY Erf at Green Point, being a pleasant spacious and healthy Dwelling. The purchase Money can remain at interest.

Required 300 or 400 young Merino Sheep, for cash.

AND. BRINK, Do.

## PUBLIC SALE,

ON WEDNESDAY, the 17th JULY, Mr. ALBERT MEYBURGH, will sell on his Place "Zandfontein," in Zwartland, by Public Auction,—

100 Muids of Corn
300 " of Oats

1 team of 12 Oxen in excellent condition, 1 set of Harness, and what further will be offered for sale.

J. W. MOORREES, Vendue Adm.

*A liberal Credit will be given.*

1300 *excellent fat Sheep,*

WILL be sold on SATURDAY, the 13th instant, at the place of Mr. B. DANEEL, "Langeberg, in excellent condition.

6th July 1850. N. J. SWART.

1200 *Extra Fat Wethers,*
125 *do. do. Kapater Bucks.*

Purchased for Cash, and to be brought up by the well known Cattle Dealer Mr. J. P. MINNAAR.

ON TUESDAY the 16th of JULY next, the above number of Wethers and Kapater Bucks will be sold at the Place "Eenzaamheid," of Mr. JACS. MEYBURGH. Butchers and others are well acquainted that said Mr. MINNAAR usually brings extra fat Cattle, and they would do well to come and convince themselves of the fact.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT Vendue Adm.

Vendue Office, Paarl 24th June, 1850.

1300 *excellent fat Wethers,*
200 " " *Kapater Bucks.*

**ON WEDNESDAY,**

THE 17TH INSTANT, AT "EENZAAMHEID."

THE Sale of the above, fixed for This Day, having been prevented by the unfavorable state of the weather and the swollen state of the rivers, the same will possitively take place on WEDNESDAY, the 17th instant, when the Cattle will certainly be present.

Paarl, July 8, 1850. J. ROOS, Co.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT. Vendue Adms.

1100 *Selected Sheep.*

ON FRIDAY the 19th Instant, instead of the 10th as formerly advertised, will be sold at D'Urban, the above number of Sheep, selected from the Flocks of Messrs. J. W. MEIRING and P. DU TOIT, and are assured to be excellent.

MUNNIK, & VAN DER BYL

Mr. J. WEGE, Vendue Adm.

4th July, 1850.

## 1200 *Excellent Fat Sheep,*

WILL be sold on WEDNESDAY the 24th instant, at D'Urban, in a very good condition, picked from the troops of Mr. JAN KRIEL and Others

MUNNIK & VAN DER BYL.

1 July, 1850.

## 1200 *Excellent Fat Sheep,*

WILL be sold in the course of the present Month (day to be hereafter notified) for account of Mr. PIETER DEMPERS and brought up by him with great care.

J. WEGE, Auctioneer.

Stellenbosch, July 1, 1850.

1000 *Extra Fat Sheep and Goats.*

WILL be sold on MONDAY the 29th July next, at the Place of Mr. JACOBUS MEYBURGH, Eenzaamheid.

J. H. BEYERS.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

## Public Sale at Stellenbosch.

In the Estate of the late *Simon Arnold*, senior, of Stellenbosch.

THE Undersigned duly qualified thereto by Executors in the above Estate will sell by public Auction, without Reserve, on TUESDAY the 16th INSTANT, all the MOVEABLES belonging to said Estate, consisting in all kinds of Household Furniture, as Tables, Chairs, Bedsteads, Bedding, Chests, Looking Glasses, Crockery and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. ALSO, a quantity of Merchandise, 2 good Fowling Pieces, 4 new sets of Hind Harness and 4 ditto front Harness (alum leather) with Bridles and Reins, complete, a new Ox Wagon, nearly mounted, a Horse Wagon, 2 open Carts, Yokes, Straps, Reims, Voorsing Hides, a large quantity of old Timber and Iron, &c., &c.

C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

Stellenbosch 2nd July, 1850.

At the same time will be sold, an excellent Tacht Wagon, and 20 Draught Oxen.

In the Insolvent Estate of *George Archibald Ehlers*.

THE Undersigned has instructed Mr. F. A. SWEMMER to offer for Sale by Public Auction, at George Town, on the 31st day of JULY Inst.

Three Erven No. 431, 450, and 463, in the delightful and thriving Village of

"OUDSHOORN,"

Situate in the finest part of the Valley of "OLIPHANTS RIVER."

*Liberal Credit will be given.*

P. W. HOSKINS, Sole Trustee.

George Town, June 27, 1850.

## GUANO.

OF superior quality, from an adjacent Island to Ichaboe, just received per *Iris*, and for Sale at

PHILLIPS & KING.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

July 8. *Flibberty*, brig, 129 tons, W. Stephens, from Launceston April 6, Mauritius May 24, to this port. Cargo wheat and flour. Passengers, Mrs. Stephens and 2 children Brings a mail. Searight & Co., Agents.

8. *Nautilus*, brig, 232 tons, J. Ellis, from Algoa Bay Jan. 28, to this port. Cargo rice. Brings a few letters. Rutherfoord & Brother, Agents.

VESSELS IN TABLE BAY,

*With their Commanders, Destinations, and Agents.*

SHIP.

*Dalhousie*, J. Butterworth, Calcutta.—Thomson & Co.

BARKS.

*Juliana*, W. Holmes.—Uncertain —Thomson & Co.
*Himalaya*, R. Langford, London.—Searight & Co.
*Matilda*, C. Butler, Mauritius.—Searight & Co.
*Susan Crisp*, J Holdsworth, Mauritius.—Greig & Co.
*Vallisneria*, W. Nicol, London.—Thomson & Co.

BRIGS.

*Flibberty*, W. Stephens, Port Natal.—Rutherfoord.
*Helen Munro*, G. Morison, Mauritius.—Rutherfoord.
*Nautilus*, J. Ellis, Mauritius —Rutherfoord.
*Pitton*, E. Halman, Elephant Rock.—Berg.

SCHOONERS.

*Border Maid*, S. Kitchen, Port Natal.—Croll.
*G. H. Harrison*; J. Scott, Algoa Bay.—Searey.
*Lara*, G. Claydon, Algoa Bay.—Thomson & Co.
*Osprey*, E. Bourn, St. Helena.—Berg.
*Princess Victoria*, J. Ellis, Mauritius.—Rutherfoords.

DUTCH—BARK.

*Amicitia*, E. Abrahams, Batavia.—Thomson & Co.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

July 6. H M. Steamer *Hermes*, Commander E. Fishbourne from Algoa Bay July 2, to Simon's Bay. Passengers, Lieut Jones, and 9 men of the French ship *L'Aigle*.

8. *Jane*, bark, 303 tons, J. Reoch, from Canton April 6, to New York. Cargo teas. Put in for refreshments.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

July 6. *Tanjore*, bark, J. Pearse, to Calcutta.

VESSELS IN SIMON'S BAY,

*With their Commanders, Destinations, and Agents*

H.M. Sloop *Pantaloon*, Commander H. Parker.
H.M. Steamer *Hermes*, Commander E. Fishbourne.

SHIP

*Gloriana*, J Domett, London, Ross & Co.

BARK.

*Jane*, J. Reoch, New York —

SPANISH—SHIP.

*Amable Carmita*, T. Bernadas, Cadiz.—Thomson & Co.

## MARKT PRYZEN

*Tot den 10 July 1850,*

| | | Rds. Sch. St. | | Rds. Sch. St. |
|---|---|---|---|---|
| Aloe per lb..... | Aloes per lb... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Amandelen per lb.. | Almonds per lb.. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Appelen, per lb.... | Apples per lb.. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Abrikosen, per ditto | Apricots ditto . | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Aardappelen per muid | Potatoes p muid | 7 0 0 | — | 12 0 0 |
| Azyn, per legger.... | Vinegar per leag. | 48 0 0 | — | 64 0 0 |
| Bonen per muid..... | Beans per muid. | 13 0 0 | — | 13 5 0 |
| Botor per pond..... | Butter per lb... | 1 2 0 | — | 1 4 0 |
| Brandewyn per legger | Brandy per leag. | 200 0 0 | — | 208 0 0 |
| Bokkevellen per stuk | Buck Skins each | 1 1 0 | — | 1 3 3 |
| Droogo Ossenhuiden. | Dry Ox Hides do | 3 2 0 | — | 4 0 0 |
| Eenden en Makouwen | Ducks & Musc | 1 2 0 | — | 1 4 0 |
| Erwten per mud..... | Peas per muid.. | 15 1 0 | — | 0 0 0 |
| Garst dito..... | Barley per muid | 5 4 3 | — | 6 0 0 |
| Ganzen per stuk ... | Geese each .... | 1 4 0 | — | 1 4 3 |
| Haver per mud.... | Oats per muid.. | 3 2 3 | — | 3 7 0 |
| Havergerven per 100 ponden..... | Oatsheaves per 100 lb..... | 3 0 0 | — | 3 2 0 |
| Hoenders per stuk . | Henseach .... | 0 5 2 | — | 1 0 0 |
| Houtskolen per zak.. | Charcoal p sack | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Honig per pond.... | Honey per lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Kazen, Kaapsch pr lb. | Cheese, Cape lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Kalkoenen per stuk.. | Turkeys each .. | 2 4 3 | — | 5 0 0 |
| Kaf per 16 zakken.. | Chaff 16 sacks.. | 31 0 0 | — | 40 0 0 |
| Koorn per 10 mud... | Wheat pr. 10 m. | 108 0 0 | — | 130 0 0 |
| Linzen per mud .... | Lentil per muid | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Melies dito ..... | Maize do.... | 7 2 0 | — | 10 0 0 |
| Meel, fyn, pr. 100 lb. | Flour, fine 100 lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Okkernooten pr. lb.. | Walnuts per lb.. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Oliphantstanden p. lb. | Elephs. Teeth lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Peren per pond..... | Pears per pound | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Persiken dito... .. | Peaches do.... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Rog per mud..... | Rye per muid.. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Rozynen per lb..... | Raisins per lb . | 0 0 | — | 0 0 0 |
| Tabak dito..... | Tobacco do.... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Schapenvellen pr. stuk | Sheep Skins ea | 0 3 1 | — | 0 5 2 |
| Stroo per 16 zakken.. | Straw p. 16 sacks | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk.... | Lion, Tiger & Ostrich Skins ea. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Uijen per mud..... | Onions per muid | 6 0 0 | — | 9 0 0 |
| Varkens, gemeste.... | Pigs, fattened ea. | 20 0 0 | — | 25 4 0 |
| ———ongemeste.. | —— unfattened. | 6 0 0 | — | 8 0 0 |
| ———speen..... | —— sucking.... | 2 4 0 | — | 3 0 0 |
| Vederen, Struis p. st. | Feathers, Ost. ea. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| ———bedde p. lb. | ——Bed per lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Vet of Talk per pond. | Suet or Tallow lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Vygen dito..... | Figs per lb.... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Wyn, ordinaire p legger..... | Wines, ordinary per leaguer. . | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Wol, schapen, p. pond | Wol, com. p. lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Wol, fyne, dito..... | Wol, fine, do... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Zoetelimoenen p. 100 | Oranges, per 100 | 1 1 0 | — | 1 2 4 |
| Zout per mud..... | Salt per muid... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Zuurlemoensap per ½-aam..... | Lemon Juice per ½-aam... .. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Zoolleder per ½ huid. | Sole Leather ½ h | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Zeep per pond..... | Soap per lb.... | 0 0 0 | — | 0 0 0 |

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
} PROPRIETORS.